

22 FEB 2012

سوق الكويت للأوراق المالية
قسم المحفظات - والتفتيش الأيدي
صحة طبعها الإجمالي

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

البيانات المالية السنوية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
31 ديسمبر 2011

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

البيانات المالية السنوية المجمعة وتقرير مراقبي الحسابات المستقلين
31 ديسمبر 2011

المحتويات

الصفحة	
2 - 1	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
3	بيان المركز المالي المجمع
4	بيان الدخل المجمع
5	بيان الدخل الشامل المجمع
6	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع
7	بيان التدفقات النقدية المجمع
44 - 8	إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

دولة الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين

تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك ("الشركة الأم") وشركاتها التابعة ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2011، وبيانات الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفصيلية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بشكل عادل طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من أية أخطاء مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

مسئولية مراقبي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي على تلك البيانات المالية المجمعة اعتماداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منا الالتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية وتخطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة لا تحتوي على أخطاء مادية.

إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقب الحسابات بما في ذلك تقييم خطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك الأخطار فإن مراقب الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة، وليس بغرض إبداء رأي على فعالية نظم الرقابة الداخلية المطبقة. إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدتها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا على البيانات المالية المجمعة.

الرأي

برأينا، فإن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة – من جميع النواحي المادية – عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.
دولة الكويت

تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن الشركة الأم تمسك بحسابات منتظمة، وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة الأم فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم، وأنها قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رآناها ضرورية لأغراض التدقيق وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له والنظام الأساسي للشركة الأم، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1960 أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجهه قد يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجمع.



د. سعود حمد الحميدي
سجل مراقبي الحسابات رقم 51 فئة أ
د. سعود الحميدي وشركاه
عضو في بيكر تلي العالمية



بدر عبد الله القحطان
سجل مراقبي الحسابات رقم 62 فئة أ
من الفهد والوزان وشركاهم
ديلويت وتوش

الكويت في 13 فبراير 2012

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان المركز المالي المجموع - كما في 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2010	2011	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
644,215	404,764	5	نقد وأرصدة لدى البنوك
431,965	332,843	6	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
13,258	21,182	7	بضاعة
7,465	5,879	8	استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
<u>1,096,903</u>	<u>764,668</u>		
			الموجودات غير المتداولة
98,641	62,470	8	استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
116,096	81,131	9	استثمارات في شركات زميلة
40,270	44,871	10	حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
187,263	190,166	11	قروض لشركات زميلة
793,686	795,644	12	ممتلكات ومعدات
1,304,449	1,256,094	13	موجودات غير ملموسة
72,629	92,190	14	موجودات أخرى
<u>2,613,034</u>	<u>2,522,566</u>		
<u>3,709,937</u>	<u>3,287,234</u>		
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات المتداولة
593,221	506,541	15	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
124,933	313,823	16	المستحق للبنوك
<u>718,154</u>	<u>820,364</u>		
			المطلوبات غير المتداولة
94,734	226,159	16	المستحق للبنوك
149,132	35,173	17	مطلوبات أخرى غير متداولة
<u>243,866</u>	<u>261,332</u>		
			حقوق الملكية
			المتاحة لمساهمي الشركة الأم
429,743	430,754	18	رأس المال
1,697,788	1,703,351	18	علاوة إصدار أسهم
(567,834)	(567,834)	18	أسهم خزينة
214,871	215,377	18	احتياطي قانوني
(143,767)	(214,064)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,967	1,967		احتياطي أسهم خزينة
(1,779)	(1,760)		تكلفة إصدار أسهم لشركة زميلة
4,532	(10,046)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
7,386	7,141		احتياطي خيار شراء الأسهم
(2,524)	(849)		احتياطي التحوط
<u>1,006,607</u>	<u>516,453</u>		أرباح مرحلة
<u>2,646,990</u>	<u>2,080,490</u>		
<u>100,927</u>	<u>125,048</u>		
<u>2,747,917</u>	<u>2,205,538</u>		
<u>3,709,937</u>	<u>3,287,234</u>		
			حقوق غير مسيطرة
			مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

نبييل بن سلامة
الرئيس التنفيذي

أسعد أحمد البنوان
رئيس مجلس الإدارة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان الدخل المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2010	2011	إيضاح	
			العمليات المستمرة
1,351,681	1,321,921	19	الإيرادات
(354,836)	(353,914)		تكلفة المبيعات
996,845	968,007		إجمالي الربح
(266,956)	(283,125)		مصاريف توزيعية وتسويقية وتشغيلية
(107,947)	(74,868)		مصاريف عمومية وإدارية
(166,279)	(170,700)	13،12	استهلاكات وإطفاءات
(6,184)	(9,654)		مخصص انخفاض القيمة - مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
449,479	429,660		ربح التشغيل
17,813	19,822		إيرادات فوائد
(1,945)	740	20	إيرادات استثمارات
(45,018)	(35,507)	9	حصة في خسارة شركات زميلة
(4,836)	5,872	10	حصة في ربح / (خسارة) شركة تحت سيطرة مشتركة
20,038	1,766		إيرادات أخرى
(55,254)	(27,429)		أعباء تمويل
12,517	(34,277)		(خسائر) / ربح إعادة تقييم عملات أجنبية
(32)	(430)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(2,335)	(2,930)	21	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(8,244)	(8,870)	21	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
382,183	348,417		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(36,174)	(47,209)	22	مصاريف ضريبة دخل
346,009	301,208		الربح من العمليات المستمرة
		4	العمليات المتوقفة
741,809	-		الربح من العمليات المتوقفة
-	16,320		مخصصات انتفى الغرض منها
1,087,818	317,528		
			الربح المتاح لـ:
1,062,805	284,866		مساهمي الشركة الأم
25,013	32,662		الحقوق غير المسيطرة
1,087,818	317,528		
		23	ربحية السهم
			ربحية السهم الأساسية - فلس
80	69		من العمليات المستمرة
195	4		من العمليات المتوقفة
275	73		
			ربحية السهم المخففة - فلس
79	69		من العمليات المستمرة
195	4		من العمليات المتوقفة
274	73		

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان الدخل الشامل المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2010	2011	
1,087,818	317,528	ربح السنة
		إيرادات شاملة أخرى:
		من العمليات المستمرة:
(175,587)	(71,128)	فروق عملات من ترجمة العمليات الأجنبية
35	19	حصة الإيرادات الشاملة الأخرى لشركة زميلة
9,917	(14,449)	صافي (خسائر) / أرباح غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
1,187	(129)	صافي (أرباح) / خسائر محققة محولة إلى بيان الدخل المجمع من استثمارات متاحة للبيع (صافي من خسائر الانخفاض في القيمة)
550	1,606	خيار شراء الأسهم
(1,226)	1,675	تحوط التدفقات النقدية
(165,124)	(82,406)	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		من العمليات المتوقعة - المحول إلى بيان الدخل المكثف المجمع:
50,607	-	فروق عملات متراكمة
1,147	-	صافي خسائر محققة من استثمارات متاحة للبيع
48,000	-	تحوطات التدفقات النقدية
99,754	-	
1,022,448	235,122	
		إجمالي الإيرادات الشاملة المتاحة لـ:
148,204	186,971	مساهمي الشركة الأم
851,618	16,320	من العمليات المستمرة
999,822	203,291	من العمليات المتوقعة
		الحقوق غير المسيطرة
32,680	31,831	من العمليات المستمرة
(10,054)	-	من العمليات المتوقعة
22,626	31,831	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتقلة ش.م.ك.
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011
(رصيد المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

حقوق غير المجموع	حقوق الملكية المتاحة لمساهمي الشركة الأم													
	مسبقة	أرباح	احتياطي احتياطي خيل	احتياطي القيمة	احتياطي تكلفة إصدار	أسمه لشركة	احتياطي احتياطي ترجمة	احتياطي احتياطي خزينة	صلاات اجنبية	احتياطي احتياطي	قانوني	أسمه خزينة	علاوة إصدار	أسمه
2,747,917	100,927	1,006,607	(2,524)	7,386	4,532	(1,779)	1,967	(143,767)	-	214,871	(567,834)	1,697,788	429,743	-
-	-	(506)	-	-	-	-	-	-	-	506	-	-	-	-
6,574	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,563	1,011	-
(784,075)	(7,710)	(776,365)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	1,851	-	(1,851)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
235,122	31,831	284,866	1,675	1,606	(14,578)	19	-	(70,297)	-	-	-	-	-	-
2,205,538	125,048	516,453	(849)	7,141	(10,046)	(1,760)	1,967	(214,064)	-	215,377	(567,834)	1,703,351	430,754	-
2,478,478	181,876	593,643	(49,298)	18,361	(7,719)	(1,814)	1,967	(21,174)	63,091	147,989	(567,834)	1,691,105	428,285	-
-	-	(66,882)	-	-	-	-	-	-	-	66,882	-	-	-	-
(93,080)	(93,080)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7,914	-	(227)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,683	1,458	-
(667,843)	(10,495)	(594,257)	-	-	-	-	-	-	(63,091)	-	-	-	-	-
-	-	11,525	-	(11,525)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,022,448	22,626	1,062,805	46,774	550	12,251	35	-	(122,593)	-	-	-	-	-	-
2,747,917	100,927	1,006,607	(2,524)	7,386	4,532	(1,779)	1,967	(143,767)	-	214,871	(567,834)	1,697,788	429,743	-

الرصيد في 1 يناير 2011
المحول إلى الاحتياطيات
ممارسة خيرات الأسمه للموظفين
توزيعت أرباح تقديرة (2010)
المحول إلى الأرباح المرحلة
إجمالي الإيرادات القائمة للسنة
الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010

الرصيد كما في 1 يناير 2010
المحول إلى الاحتياطيات
بيع حصص في شركات تابعة (إيضاح 4)
ممارسة خيرات الأسمه للموظفين
توزيعت أرباح تقديرة (2009)
المحول إلى الأرباح المرحلة
إجمالي الإيرادات القائمة للسنة
الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

بيان التدفقات النقدية المجمع - السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي)

2010	2011	
1,119,796	364,737	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تسويات لـ :
280,342	170,700	استهلاكات وإطفاءات
(19,943)	(19,822)	إيرادات فوائد
1,945	(740)	إيرادات استثمارات
45,018	35,507	حصة في خسارة شركات زميلة
4,836	(5,872)	حصة في (ربح) / خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
78,609	27,429	أعباء تمويل
(3,286)	34,277	خسارة / (ربح) إعادة تقييم عملة
(778,134)	-	ربح بيع شركة تابعة
(18)	(288)	ربح بيع ممتلكات ومعدات
729,165	605,928	ربح التشغيل قبل التغييرات في رأس المال العامل
(305,700)	(191,868)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
2,744	(8,466)	(الزيادة) / النقص في البضاعة
150,129	(32,356)	(النقص) / الزيادة في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
576,338	373,238	النقد الناتج من أنشطة التشغيل
		مدفوعات لـ :
(38,630)	(38,165)	ضريبة الدخل
(28)	(32)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(4,159)	(1,818)	مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(5,528)	(6,814)	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
527,993	326,409	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(180,866)	162,249	ودائع محتجزة لدى بنك أجنبي وأخرى تستحق بعد ثلاثة أشهر (إيضاح 5)
312	17,049	المحصل من بيع استثمارات في أوراق مالية
(4)	(1,152)	استثمارات في أوراق مالية
(1,308)	(397)	استثمارات في شركات زميلة / تحت سيطرة مشتركة
2,277,429	209,839	المحصل من بيع شركة تابعة (إيضاح 4)
(269,687)	(157,947)	شراء ممتلكات ومعدات (بالصافي)
(37,791)	(155,353)	شراء موجودات غير ملموسة
19,522	19,248	فوائد مستلمة
1,640	1,751	توزيعات أرباح مستلمة
1,809,247	95,287	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(1,342,769)	318,389	المحصل من / (سداد إلى) قروض بنكية (بالصافي)
(9,040)	(4,461)	قرض لشركة زميلة
7,914	6,574	المحصل من إصدار رأس مال
(653,934)	(773,857)	توزيعات أرباح مدفوعة
(10,478)	(7,643)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي الحقوق غير المسيطرة
(80,760)	(27,834)	أعباء تمويل مدفوعة
(2,089,067)	(488,832)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
248,173	(67,136)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد والنقد المعادل
(51,999)	(10,066)	أثر التغيير في معدلات الصرف على النقد والنقد المعادل
267,175	463,349	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
463,349	386,147	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح 5)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة.

1. التأسيس والأنشطة

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك (الشركة الأم) كشركة مساهمة كويتية في عام 1983 طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لعام 1960. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب. 22244 الصفاة 13083 دولة الكويت.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) والشركات الزميلة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في دولة الكويت وفي 8 دول أخرى (31 ديسمبر 2010 - الكويت و 7 دول أخرى) بموجب ترخيص من حكومات الدول التي تزاول نشاطها فيها حيث تقوم بتشغيل وشراء وتوريد وتركيب وإدارة وصيانة أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة ونظم المناداة وكذلك استغلال الفوائد المالية المتوفرة لدى المجموعة عن طريق استثمارها في أوراق مالية.

يتضمن إيضاح رقم 3 قائمة بالشركات التابعة والشركات الزميلة الرئيسية.

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 13 فبراير 2012 وتخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المقبل.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

2.1 أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRIC). تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية للقياس المعدل بإعادة التقييم بالقيمة العادلة للموجودات المالية المحفوظ بها كـ "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "كمتاحة للبيع". تم عرض هذه البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة لأقرب ألف.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات وافترضاات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الموجودات والمطلوبات المحتملة بتاريخ البيانات المالية والمبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات خلال الفترة الصادر عنها التقرير، كما يتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة أحكامها خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية. إن المناطق التي تتخللها درجة عالية من الافتراضات أو التعقيد أو حيث تكون التقديرات والافتراضات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية المجمعة مبيّنة في إيضاح رقم 32.

2.2 التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة هي نفس تلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي يسري مفعولها اعتباراً من 1 يناير 2011:

معييار المحاسبة الدولي رقم 24: "الإفصاح عن الأطراف ذات الصلة" (معدل)

يوضح المعيار المعدل عملية تعريف الأطراف ذات الصلة ويضع متطلبات إضافية للإفصاح عن الالتزامات القائمة للأطراف ذات الصلة. إن تطبيق هذا التعديل ليس له أي أثر على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي أو على الإفصاحات في البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

معييار المحاسبة الدولي رقم 32: "الأدوات المالية" (معدل)

تم تعديل تعريف الالتزام المالي وذلك لتصنيف إصدار الحقوق مقابل مبلغ ثابت بأي عملة أجنبية (وبعض الخيارات والكفالات) كأدوات حقوق ملكية في الحالات التي يتم إعطاء الحقوق حسب الحصة إلى كافة المالكين الحاليين من نفس الفئة لأدوات حقوق الملكية غير المشتقة بالشركة، أو حيازة عدد ثابت من أدوات حقوق ملكية الشركة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لن يكون لهذا التعديل أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة حيث لا يوجد لدى المجموعة هذه الأدوات.

تحسينات المعايير الدولية للتقارير المالية

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في مايو 2010 تعديلات على عدة معايير وتفسيرات كجزء من مشروع التحسينات السنوية. توجد أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار. لقد نتج عن تطبيق التعديلات التالية تغييرات في السياسات المحاسبية، ولكن ليس لها تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 1 عرض البيانات المالية

يوضح التعديل أن خيار عرض تحليل كل بند من بنود الإيرادات الشاملة الأخرى قد يدرج ضمن بيان التغييرات في حقوق الملكية أو ضمن الإيضاحات حول البيانات المالية. تقدم المجموعة هذا التحليل في بيان التغييرات في حقوق الملكية.

إن تطبيق المعايير الأخرى الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى ليس له أثر مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

معايير وتفسيرات صادرة لكنها غير سارية المفعول بعد

فيما يلي معايير صادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات صادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تم إصدارها إلا أنها غير سارية المفعول ولم تقم المجموعة بتطبيقها بصورة مبكرة بعد:

للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2011

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 الأدوات المالية: الإفصاحات

يتطلب المعيار المعدل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم استبعادها لكي يتمكن مستخدمو البيانات المالية للمنشأة من إدراك العلاقة بين تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والمطلوبات المرتبطة بها. إضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار السيطرة على الموجودات المستبعدة حتى يتمكن مستخدمو البيانات المالية من تقييم طبيعة استمرار المنشأة في السيطرة على تلك الموجودات المستبعدة والمخاطر المرتبطة بها. إن التعديل له تأثير على الإفصاحات فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يوليو 2012

معيار المحاسبة الدولي رقم 1: عرض البيانات المالية

تغير التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 طريقة تجميع البنود المعروضة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو "يعاد إدراجها") إلى أرباح أو خسائر في فترة مستقبلية (على سبيل المثال، عند الاستبعاد أو التسوية) بصورة منفصلة عند البنود التي لا يمكن تصنيفها. يؤثر التعديل على العرض فقط وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

في مايو 2011، تم مراجعة وإصدار خمسة معايير حول تجميع البيانات المالية والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والإفصاحات متضمنة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 28. وسوف يسري مفعولها على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2013.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10: البيانات المالية المجمعة

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 يحل محل إجراءات التجميع الموضحة في معيار المحاسبة الدولي رقم 27: البيانات المالية المجمعة والمنفصلة وتلك الموضحة في التفسير رقم 12 للجنة تفسيرات المعايير: "التجميع - المؤسسات ذات الأغراض الخاصة" وذلك بتقديم نموذج تجميع فردي لكافة المنشآت على أساس السيطرة بغض النظر عن طبيعة الشركة المستثمر بها.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11: الترتيبات المشتركة

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 متطلبات محاسبية جديدة للمشروعات المشتركة ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم 31: الحصاص في المشاريع المشتركة. وقد تم إلغاء خيار تطبيق طريقة التجميع النسبي عند المحاسبة عن الشركات تحت السيطرة المشتركة. بالإضافة إلى ذلك، فإن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 يستبعد الموجودات تحت السيطرة المشتركة ويميز الآن بين العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12: الإفصاح عن الحقوق في منشآت أخرى

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 تعزيز الإفصاحات عن كل من المنشآت المجمعة وغير المجمعة التي يوجد للشركة مشاركة بها. إن الغرض من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 هو طلب معلومات قد تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم أساس السيطرة وأية قيود على الموجودات والمطلوبات المجمعة والتعرض للمخاطر الناتجة عن المشاركة مع منشآت منظمة غير مجمعة ومشاركة أصحاب الحقوق غير المسيطرة في أنشطة الشركات المجمعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13: قياس القيمة العادلة

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 يحل محل الإرشاد حول قياس القيمة العادلة في طريقة المحاسبة الحالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية باستخدام نموذج فردي. يضع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 تعريفاً للقيمة العادلة ويوفر إرشادات حول كيفية تحديد القيمة العادلة كما يتطلب إفصاحات عن طريق قياس القيمة العادلة. ومع ذلك، لا يغير المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 المتطلبات المتعلقة بالبنود التي يجب قياسها أو الإفصاح عنها بالقيمة العادلة.

للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2015

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 الأدوات المالية: التصنيف والقياس

يعكس المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 عند إصداره المرحلة الأولى من مشروع مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم 39 ويسري على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم 39. يقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية في المراحل اللاحقة بمعالجة محاسبة التحوط وانخفاض قيمة الموجودات المالية. إن تطبيق المرحلة الأولى من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 سوف يكون له أثر على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة، ولكن ليس من المحتمل أن يكون له أثر على تصنيف وقياسات المطلوبات المالية. سوف تقوم المجموعة بتحديد الأثر فيما يتعلق بالمراحل الأخرى، عند الإصدار، لعرضها بصورة شاملة. إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 قيد الدراسة من قبل الجهات الرقابية المحلية لتطبيقه في دولة الكويت.

2.3 دمج الأعمال

دمج الأعمال هي عملية تجميع أعمال منفصلة في كيان واحد نتيجة حصول كيان واحد وهو المشتري، للسيطرة على واحد أو أكثر من الأعمال الأخرى. يتم استخدام طريقة الاقتناء في المحاسبة عن عمليات دمج الأعمال. يتم قياس مبلغ الشراء المحول للاقتناء بالقيمة العادلة للموجودات والأسهم المصدرة والمطلوبات المتكبدة أو تلك التي يتم افتراض تحملها في تاريخ العملية. إن المبلغ المحول يتضمن القيمة العادلة لأي موجودات أو مطلوبات ناتجة من ترتيب شراء محتمل. يتم تحميل التكاليف التي تتعلق بعملية الاقتناء عند تكبدها. يتم مبدئياً قياس الموجودات المقنتاة المحددة والمطلوبات وكذلك المطلوبات المحتملة التي يتم افتراض تحملها في عملية دمج الأعمال (صافي الموجودات المقنتاة في عملية دمج الأعمال) بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء. يتم إدراج الحقوق غير المسيطرة في الشركة التابعة المقنتاة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في صافي موجودات الشركة المقنتاة.

عند تنفيذ عملية دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس الحصاص المملوكة سابقاً في الشركة المقنتاة بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان الدخل المجمع. يتم تحديد القيمة العادلة لحصاص ملكية الشركة المقنتاة في تاريخ الاقتناء باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

تقوم المجموعة بشكل منفصل بالاعتراف بالمطلوبات المحتملة المتكبدة من عملية دمج الأعمال إذا كانت التزاماً قائماً من أحداث وقعت بالماضي ومن الممكن تقدير قيمتها العادلة بشكل موثوق به.

إن التعويض المستلم من البائع في عملية دمج الأعمال نتيجة حدث طارئ أو عدم تأكد متعلق بكل أو جزء من أصل أو التزام مدرج في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء يتم إدراجه كأصل تعويض في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء. تستخدم المجموعة قيم مؤقتة للمحاسبة المبدئية عن عملية دمج الأعمال وتقوم بتسجيل أي تعديل على هذه القيم المؤقتة خلال فترة القياس وهي اثنا عشر شهراً من تاريخ الاقتناء.

2.4 التجميع

إن الشركات التابعة هي الشركات (ومنهما الشركات ذات الأغراض الخاصة) التي تسيطر عليها المجموعة. وتوجد السيطرة عندما يكون لدى المجموعة القدرة بشكل مباشر أو غير مباشر على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة لكي تستفيد من أنشطتها. يتم تضمين البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية المجمعة على أساس بنود البيانات المالية المتماثلة من تاريخ بدء السيطرة الفعلية وحتى تاريخ انتهاء هذه السيطرة فعلياً.

يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في الشركة المقتناة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في المبالغ المدرجة لصافي الموجودات المحددة للشركة المقتناة في تاريخ الاقتناء وبحصة الحقوق غير المسيطرة من التغيرات في حقوق الملكية من تاريخ الدمج. إن مجموع الإيرادات الشاملة يتم توزيعها على الحقوق غير المسيطرة حتى لو نتج عن ذلك أن يكون لدى الحقوق غير المسيطرة رصيد عجز. إن التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركة التابعة والتي لا ينتج عنها فقد السيطرة يتم المحاسبة عنها كعمليات حقوق الملكية. يتم تعديل القيم الدفترية للحقوق المسيطرة وغير المسيطرة وذلك لتعكس التغيرات في حصتها في الشركة التابعة ويتم إدراج أي فرق بين القيمة التي تم فيها تعديل الحقوق غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم مباشرة في حقوق الملكية وتكون متاحة لمساهمي الشركة الأم. يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في بند مستقل في بيان المركز المالي المجمع وبيان الدخل المجمع. يتم تصنيف الحقوق غير المسيطرة كمطلوبات مالية إلى الحد الذي يكون فيه هناك التزام يتوجب سداد نقدي أو تسليم موجودات مالية أخرى لتسوية الحقوق غير المسيطرة.

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة باستخدام سياسات محاسبية موحدة للمعاملات المتشابهة والأحداث الأخرى التي تتم في نفس الظروف بناء على آخر بيانات مالية مدققة للشركات التابعة. يتم عند التجميع استبعاد الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والتوزيعات المتبادلة بالكامل بين شركات المجموعة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات المتبادلة بين شركات المجموعة والمدرجة في الموجودات بالكامل. في حال فقدت الشركة الأم السيطرة على الشركة التابعة، يتم حذف موجودات (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة بقيمتها الدفترية في تاريخ فقدان تلك السيطرة وكذلك يتم حذف الحقوق غير المسيطرة. يتم إدراج أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة. يتم تحويل أية فروق ناتجة مع المبالغ المدرجة مباشرة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الدخل المجمع.

2.5 الأدوات المالية

التصنيف

تقوم المجموعة في إطار النشاط الاعتيادي لها باستخدام الأدوات المالية، بشكل رئيسي النقد والودائع والمدينون والاستثمارات والدائنون والمستحق للبنوك والمشتقات.

طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39، تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "قروض ومدينون" أو "متاحة للبيع". يتم تصنيف كافة المطلوبات المالية كـ "مطلوبات مالية غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

التحقق / عدم التحقق

تتحقق الموجودات المالية أو المطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية لهذه الأدوات. لا يتحقق الأصل المالي (بالكامل أو جزء منه) عندما ينتهي الحق التعاقد في استلام التدفقات النقدية الناتجة من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومنافع الملكية أو عندما تفقد السيطرة على الموجودات المالية، في حال حافظت المجموعة على سيطرتها، تستمر في إدراج الأصل المالي طوال مدة سيطرتها.

لا تتحقق المطلوبات المالية عندما يتم الإعفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. في حالة استبدال التزام مالي من نفس المقرض بالتزام آخر وفقاً لشروط ذات اختلافات جوهرية أو في حالة التعديل الجوهري على شروط الالتزام الحالي يتم التعامل مع هذا الاستبدال أو التعديل كعدم تحقق الالتزام الأصلي وتحقيق الالتزام الجديد.

يتم إدراج كافة عمليات الشراء والبيع الاعتيادية للموجودات المالية باستخدام تاريخ التسوية. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التسوية في بيان الدخل المجمع أو في حقوق الملكية طبقاً للسياسة المحاسبية المطبقة والخاصة بكل أداة مالية. إن عمليات الشراء والبيع الاعتيادية هي عمليات شراء أو بيع موجودات مالية تتطلب تسليم الموجودات خلال فترة زمنية يتم تحديدها عامة وفقاً للقوانين أو الأعراف المتعامل بها في الأسواق.

القياس

الأدوات المالية

يتم مبدئياً قياس جميع الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الاقتناء أو الإصدار، باستثناء الأدوات المالية المصنفة بـ "القيمة العادلة من خلال بيان الدخل".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تشتمل الموجودات المالية "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" على بندين فرعيين هما: موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك المصنفة من البداية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. يتم تصنيف الموجودات المالية وفقاً لهذا البند إذا تم اقتناؤها بشكل رئيسي بغرض بيعها على المدى القصير أو إذا تمت إدارتها أو تقييم أدائها والمحاسبة عنها داخلياً على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية استثمار موثقة. يتم أيضاً تصنيف المشتقات المالية كـ "محتفظ بها للمتاجرة" إلا إذا تم اعتبارها أدوات تحوط فعلية.

قروض ومدنيون

هي أدوات مالية غير مشتقة ذات استحقاق ثابت أو محدد وغير مسعرة في سوق نشط، ويتم قياسها وإدراجها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي.

متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع ليست من مشتقات الموجودات المالية، وهي غير متضمنة في أي من التصنيفات المشار إليها أعلاه ويتم اقتناؤها بصورة رئيسية للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها في حال وجود حاجة إلى السيولة أو عند تغير معدلات الفائدة أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم، يتم لاحقاً قياسها وإدراجها بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان حقوق الملكية. في حالة بيع أو انخفاض قيمة الموجودات "المتاحة للبيع"، يتم تحويل التعديلات على القيم العادلة المتراكمة إلى بيان الدخل المجمع كإرباح أو خسائر.

المطلوبات المالية / حقوق الملكية

يتم لاحقاً قياس وإدراج المطلوبات المالية "غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي. تصنف حصص الملكية كمطلوبات مالية إذا كان هناك التزام تعاقدي بتسليم نقد أو أي أصل مالي آخر.

الضمانات المالية

يتم قياس الضمانات المالية لاحقاً بالقيمة المحققة مبدئياً ناقصاً الإطفاءات المتراكمة أو وفقاً لأعلى تقدير للمبلغ المطلوب لتسوية أية التزامات مالية قد تنشأ عن هذه الضمانات المالية أيهما أعلى.

القيمة العادلة

تحدد القيم العادلة للأدوات المالية المسعرة بناءً على أسعار آخر أوامر شراء معلنة. إذا كانت الأداة المالية متداولة في سوق غير نشط أو إذا كانت الأداة المالية غير مسعرة، تشتق القيمة العادلة من أحدث معاملات تمت على أساس تجاري بحت أو من خلال تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو أي وسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة أو يتم تحديد قيمتها العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية لأدوات مماثلة.

يتم تقدير القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة عن طريق خصم التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية استناداً إلى معدلات الفائدة السوقية الحالية للأدوات المالية المماثلة.

الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

تدرج الأدوات المالية المشتقة مبدنياً بالقيمة العادلة في تاريخ إبرام عقود المشتقات ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة (أرباح غير محققة) ضمن الأرصدة المدينة الأخرى وإدراج المشتقات ذات القيمة العادلة السالبة (خسائر غير محققة) ضمن الأرصدة الدائنة الأخرى في بيان المركز المالي المجموع. بالنسبة للتحوطات التي لا تستوفي شروط محاسبة التحوط والمشتقات "المحتفظ بها لغرض لمتاجرة" تؤخذ أية أرباح أو خسائر ناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة إلى بيان الدخل المجموع. بالنسبة لمحاسبة التحوط، تقوم المجموعة بتحديد المشتقات كتحوطات القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات محققة أو ارتباط مؤكد (تحوط القيمة العادلة) أو كتحوطات خطر معين متعلق بأحد الموجودات أو المطلوبات المحققة أو المعاملات التي يمكن توقعها بشكل كبير (تحوط التدفقات النقدية) أو كتحوطات صافي الاستثمار في عمليات أجنبية (تحوطات صافي الاستثمار).

تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تستوفي شروط محاسبة التحوط فإن أي ربح أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط وفقاً للقيمة العادلة يتم إدراجها في "أرصدة مدينة أخرى" أو "أرصدة دائنة أخرى" وفي بيان الدخل المجموع. إن أية أرباح أو خسائر على البند المتحوط له والمرتبط بالمخاطر المتحوط لها يتم تعديلها بالقيمة الدفترية للبند المتحوط له وإدراجها في بيان الدخل المجموع.

يتم إنهاء علاقة التحوط عندما تنتهي صلاحية أداة التحوط أو يبيعها أو إلغاؤها أو ممارستها، أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط. بالنسبة للبند المتحوط لها من التغير في قيمتها المسجلة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، فإن الفرق بين القيمة الدفترية للبند التحوط عند الإنهاء والقيمة الاسمية يتم إطفأؤه على مدى الفترة المتبقية للتحوط الأصلي. في حالة عدم تحقق البند المتحوط له، فإن تعديل القيمة العادلة غير المطفأة يتم إدراجه مباشرة في بيان الدخل المجموع.

تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بالمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات التدفقات النقدية، فإن الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط المحددة كأداة تحوط فعالة يتحقق مباشرة في بيان الدخل الشامل المجموع ويتحقق الجزء غير الفعال في بيان الدخل المجموع.

عندما يؤثر تحوط التدفقات النقدية على بيان الدخل، يتم "إعادة معالجة" الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط في بند الإيرادات أو المصروفات المقابل ضمن بيان الدخل المجموع. في حالة انتهاء صلاحية أداة التحوط أو يبيعها أو إلغاؤها أو ممارستها أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط، فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة موجودة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى ضمن حقوق المساهمين وتتحقق عندما يتم التحقق من معاملة التحوط المستقبلية في بيان الدخل المجموع. عندما تكون معاملة التحوط المستقبلية غير متوقعة الحدوث، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والمدرجة في حقوق المساهمين يتم تحويلها مباشرة إلى بيان الدخل المجموع.

تحوط صافي الاستثمار

يتم المحاسبة عن تحوطات صافي الاستثمارات في عمليات أجنبية بنفس طريقة تحوطات التدفقات النقدية. توثق المجموعة عند بداية الاعتراف بالمعاملة العلاقة بين أدوات التحوط والبند المتحوط لها وكذلك أهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية إجراء معاملات التحوط المختلفة. كما توثق المجموعة تقييمها، عند بداية الاعتراف بأدوات التحوط وكذلك على أساس مستمر، ما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التحوط لها تأثير فعال في مقاصد التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط لها.

يتم تصنيف القيمة العادلة الكاملة لأدوات التحوط المشتقة كموجودات غير متداولة أو مطلوبات غير متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية للبند المتحوط له تزيد عن اثنا عشر شهراً كموجودات أو مطلوبات متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية أقل من اثنا عشر شهراً.

الانخفاض في القيمة

يكون هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية إذا زادت قيمتها الدفترية عن قيمتها الاستردادية المقدرة. يتم في تاريخ كل بيان مركز مالي التقييم لتحديد ما إذا ما كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أحد الموجودات المحددة أو مجموعة من الموجودات المتشابهة. في حال وجود مثل هذا الدليل، يتم تخفيض الموجودات لقيمتها الممكن استردادها. يتم تحديد القيمة الاستردادية للأداة المالية ذات الفائدة على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية الأصلية بينما يتم تحديد القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالرجوع إلى أسعار السوق أو باستخدام وسائل تقييم مناسبة. تتحقق أي خسائر من انخفاض القيمة في بيان الدخل المجموع. وبالنسبة للاستثمارات في أسهم "المتاحة للبيع"، يتم تسجيل رد خسارة انخفاض القيمة كزيادة في احتياطي القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

يتم شطب الموجودات المالية إذا لم يكن هناك دليل واقعي على إمكانية استردادها.

2.6 النقد والنقد المعادل

يتم تصنيف النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب والودائع لأجل لدى البنوك التي تستحق خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة أشهر كنقد ونقد معادل في بيان التدفقات النقدية المجموع.

2.7 بضاعة

تظهر البضاعة بمتوسط سعر التكلفة المرجح أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل.

2.8 ضرائب الدخل

يتم إدراج ضريبة الدخل المستحقة على الأرباح كمصاريف للفترة التي يظهر فيها الربح وفقاً للقوانين الضريبية المطبقة في نطاق السلطة القانونية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب ضريبة الدخل المؤجلة بطريقة الالتزامات على كافة الفروق المؤقتة بتاريخ بيان المركز المالي بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها الدفترية لأغراض رفع التقارير المالية. إن مخصصات الضرائب المؤجلة تعتمد على مدى التحكم في توقيت رد الفروق المؤقتة وإمكانية ردها في المستقبل القريب.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية المتوقع تطبيقها للفترة التي يتم فيها تحقيق الأصل أو تسوية الالتزام وفقاً للمعدلات الضريبية (والقوانين الضريبية) المطبقة أو المجازة فعلاً في نهاية تاريخ بيان المركز المالي.

تتحقق الموجودات الضريبية المؤجلة لكل الفروق المؤقتة، بما في ذلك الأرصدة المرحلة للخسائر الضريبية غير المستخدمة للمدى الذي يمكن فيه استخدامها في مقابلة الأرباح الضريبية التي سوف تنتج. يتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل بيان مركز مالي ويتم تخفيضها للمدى الذي يكون فيه من غير المحتمل تحقيق أرباح كافية تسمح باستخدام هذه الموجودات الضريبية المؤجلة.

2.9 استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة تأثير جوهري فيها لا يمتد إلى السيطرة عليها. عموماً، فهي تلك التي تملك فيها المجموعة حقوق تصويت بنسبة تتراوح بين 20% و 50%. إن الزيادة في تكلفة الاستثمار عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة الزميلة المحددة يتم تسجيلها كشهرة. يتم تضمين الشهرة الناتجة من الاقتناء بالقيم الدفترية للاستثمارات في الشركات الزميلة. تتحقق الاستثمارات في الشركات الزميلة مبدئياً بالتكلفة ويتم المحاسبة عنها لاحقاً بطريقة حقوق الملكية من تاريخ ممارسة التأثير الفعلي حتى توقف هذا التأثير. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، إن حصة المجموعة من نتائج أعمال الشركة الزميلة بعد الاقتناء يتم الاعتراف بها في بيان الدخل المجموع كما يتم الاعتراف ضمن حقوق الملكية بحصة المجموعة في تغيرات ما بعد الاقتناء في الاحتياطيات والتي تعترف بها الشركة الزميلة مباشرة في حقوق الملكية. إن الحركات المترابطة لما بعد الاقتناء وأي انخفاض في القيمة يتم تعديلها مباشرة على القيمة الدفترية للشركة الزميلة. يتم عمل التعديلات الملائمة مثل الاستهلاك والإطفاء وخسائر انخفاض القيمة على حصة المجموعة من الربح أو الخسارة بعد الاقتناء للمحاسبة عن أثر تعديلات القيمة العادلة التي تمت وقت الاقتناء.

عندما تتساوى حصة خسائر المجموعة مع أو تزيد عن حصتها في الشركة الزميلة بما في ذلك أي أرصدة مدينة غير مضمونة، فإن المجموعة لا تقوم بالاعتراف بأي خسائر إضافية ما لم تكن قد تكبدت التزامات أو دفع أي مدفوعات نيابة عن الشركة الزميلة.

2.10 حصص في مشاريع تحت سيطرة مشتركة

إن المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدي تقوم بموجبه المجموعة والأطراف الأخرى بنشاط اقتصادي يخضع لسيطرة مشتركة. إن الشركات تحت السيطرة المشتركة هي مشروع مشترك يتضمن تأسيس شركة أو شراكة أو منشأة أخرى بحيث يكون هناك حصة لكل مشارك في المشروع. تعترف المجموعة بحصصها في الشركات تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

2.11 الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناتجة عن الانخفاض في القيمة.

تستهلك الممتلكات والمعدات طبقاً لطريقة القسط الثابت وذلك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة لها كما يلي:

سنوات	
50 - 8	مباني
15 - 4	شبكات خلوية ومعدات أخرى
10	طائرة
12 - 1	أثاث

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات بصورة دورية لتحديد أي انخفاض في القيمة. عندما يكون هناك مؤشر على أن القيمة الدفترية لبند من بنود الموجودات أكبر من قيمته الممكن استردادها، يتم تخفيض قيمة الموجودات لقيمتها الاستردادية. وتؤخذ خسارة الانخفاض في القيمة إلى بيان الدخل المجمع. لغرض تحديد انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل لتلك المجموعة من الموجودات (وحدات توليد النقد).

2.12 الموجودات غير الملموسة والشهرة

إن الموجودات غير النقدية المحددة والتي يتم اقتناؤها في دمج الأعمال ويكون لها منافع مستقبلية متوقعة يتم اعتبارها موجودات غير ملموسة. تتضمن الموجودات غير الملموسة رسوم الترخيص وعقود وعلاقات العملاء والقوقليات وحقوق استغلال برامج حاسب آلي.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر محدد على مدى أعمارها الإنتاجية. فيما يتعلق بتراخيص الشبكات المقتناة والتي يتم تشغيلها بشروط ثابتة، فإن فترة الإطفاء تحدد بصفة أساسية بناء على فترة سريان الترخيص وشروط تجديده. يتم إطفاء رسوم ترخيص نظام الاتصالات المتنقلة بطريقة القسط الثابت على مدى عمر الترخيص. يتم إطفاء الققوقيات وحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي بطريقة القسط الثابت على مدى خمس سنوات لحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي وعلى مدى فترة الاستغلال للتأجير التشغيلي. يتم إطفاء عقود وعلاقات العملاء على مدى 4 إلى 5 سنوات. يتم معاملة تكاليف الهواتف المباعة للعملاء عند تقديم الخدمة باتفاقيات تقديم خدمة مع الجهاز كتكاليف المشتركين ويتم إدراجها كموجودات غير ملموسة وإطفائها على مدى مدة العقد ويتم إطفاء التخفيض بقيمة الجهاز عن التكلفة على مدة العقد.

تنشأ الشهرة من دمج الأعمال ويتم احتسابها كالزيادة في مجموع المبلغ المحول ونسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في المبالغ المدرجة لصافي الموجودات المحددة للشركة المقتناة إن وجدت والقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء لحصة ملكية الشركة المقتنية المحتفظ بها سابقاً في الشركة المقتناة على صافي القيم العادلة في تاريخ الاقتناء للموجودات المحددة المقتناة والمطلوبات المتكبدة. إن أي عجز هو ربح من صفقة الشراء ويتم إدراجه مباشرة في بيان الدخل المجمع.

يتم تضمين الشهرة الناتجة عن اقتناء شركات تابعة في بند الموجودات غير الملموسة. يتم توزيع الشهرة على كل وحدة توليد نقد تنتمي إليها وذلك لغرض تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة. إن أرباح وخسائر بيع الشركة التابعة أو جزء منها تتضمن القيمة الدفترية للشهرة المتعلقة بالشركة التابعة المباعة أو الجزء المباع منها.

يتم مراجعة قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة سنوياً على الأقل لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وتدرج الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

لغرض تحديد الانخفاض في قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل (وحدات توليد النقد) لتلك المجموعة من الموجودات. في حال كانت القيمة الممكن استردادها لوحدة توليد النقد أقل من قيمتها الدفترية، يتم توزيع خسائر الانخفاض في القيمة لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة لوحدة توليد النقد أولاً ثم الموجودات الأخرى لوحدة توليد النقد بالتناسب على أساس القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة لا يتم عكسها مرة أخرى في الفترات التالية. إن القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة أثناء الاستخدام أيهما أعلى. عند تحديد قيمة الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لقيمتها الحالية باستخدام معدل الخصم قبل الضرائب والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الحالية للنقد ومخاطر محددة تتعلق بالأصل الذي لم يتم فيه تعديل تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. تقوم المجموعة بإعداد خطط رسمية تغطي فترة خمس سنوات لأعمالها التجارية. تُستخدم هذه الخطط في عمليات احتساب القيمة أثناء الاستخدام. يتم استخدام معدلات النمو طويلة الأجل للتدفقات النقدية على مدى فترة تتجاوز الخمس سنوات. يتم تحديد القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

2.13 مخصص التزامات

يتم تكوين مخصص التزامات عندما يكون من المحتمل تدفق الموارد الاقتصادية خارج المجموعة نتيجة لأحداث وقعت في الماضي من أجل سداد التزام قانوني حالي أو متوقع ويكون بالإمكان تقدير المبلغ بدرجة موثوق فيها.

2.14 معاملات المدفوعات بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق خيارات الأسهم للموظفين (خطة مدفوعات بالأسهم). إن تكلفة هذه المعاملات بالأسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة لها في تاريخ المنح مع الأخذ في الاعتبار بنود وشروط منح هذه الأدوات. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات تستثني شروط الممارسة غير السوقية والمتضمنة في الافتراضات حول عدد الخيارات المتوقع ممارستها. يتم تحميل القيمة العادلة كمصروفات على مدى فترة الاستحقاق مع تعديل مقابل في بيان الدخل الشامل المجمع. تقوم المجموعة بتسجيل أثر التعديل على التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الدخل الشامل المجمع مع زيادة مقابلة أو نقص مقابل في بيان الدخل الشامل المجمع.

2.15 مكافأة نهاية الخدمة

تلتزم المجموعة بسداد اشتراكات محددة في نظم التأمينات الاجتماعية الحكومية وكذلك سداد مبالغ للموظفين عند انتهاء خدمتهم دفعة واحدة بموجب لائحة مزايا محددة وذلك وفقاً للقوانين المطبقة في البلدان التي يعملون بها. إن هذا الالتزام غير ممول ويتم احتسابه على أساس المبلغ المستحق بافتراض وقوع كامل الالتزام كنتيجة لإنهاء خدمة العاملين جبرياً في تاريخ بيان المركز المالي، ويستخدم هذا الافتراض كتقدير مناسب للقيمة الحالية لهذا الالتزام.

2.16 أسهم الخزينة

يتم تصنيف تكلفة أسهم الشركة الأم المشتراة بما فيها التكاليف المباشرة في بيان حقوق الملكية. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة من بيع أسهم الخزينة ضمن حساب مستقل في حقوق المساهمين وهي غير قابلة للتوزيع. لا يحق لأسهم الخزينة أية توزيعات نقدية، ويؤدي إصدار أسهم منحة إلي زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم دون تأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة. إن الاحتياطات التي تساوي تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير متاحة للتوزيع.

2.17 المحاسبة عن عقود الإيجار

عندما تكون المجموعة هي الطرف المستأجر

عقود الإيجار التشغيلي

يتم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات التي يحتفظ المؤجر خلالها بمنافع ومخاطر الملكية على أنها عقود تأجير تشغيلي. ويتم تحميل بيان الدخل بالمبالغ المدفوعة عن عقود التأجير التشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدى فترة عقود التأجير.

إيجار تمويلي

يتم تصنيف إيجار الممتلكات والمعدات التي يفترض أن تحتفظ المجموعة بشكل أساسي بكل مخاطر ومنافع الملكية كإيجار تمويلي. يتم إدراج الإيجار التمويلي كموجودات في بيان المركز المالي بالقيمة الحالية المقدرة للمبالغ المدفوعة للإيجار المتعلقة بها. يتم توزيع كل مبلغ إيجار مدفوع ما بين التزام وعبء تمويل لإيجاد معدل فائدة دوري ثابت على الالتزامات المستحقة.

2.18 الإيرادات

تتكون إيرادات التشغيل من الإيرادات المتكررة الحدوث مثل فواتير العملاء لرسوم الاشتراكات الشهرية ورسوم خدمة التجوال والخطوط المؤجرة والاتصالات وتتكون أيضاً من الإيرادات غير متكررة الحدوث مثل رسوم الاتصال التي تدفع لمرة واحدة ومبيعات معدات الهواتف ومكملاتها. تتحقق الإيرادات المتكررة عند تقديم الخدمة المرتبطة بها وتشمل القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق من بيع البضائع وتقديم الخدمات في الأنشطة الاعتيادية للأعمال. يتم التحقق من الإيرادات الأخرى التي تنشأ من عقود الخدمات وبيع الهواتف ومكملاتها أو أية خدمات أخرى في الفترة التي تم خلالها تقديم البضائع والخدمات.

إن التكاليف المباشرة المرتبطة ببطاقات الدفع المسبق والتي تتضمن تكلفة شراء البطاقات وكذلك هامش ربح الموزعين يتم الاعتراف بها عند تكبدها بينما يتم الاعتراف بتكاليف الاتصالات عند تحقق الإيرادات. إن إيرادات الدفع المسبق والمحصلة مقدماً يتم تأجيلها والاعتراف بها على أساس الاستخدام الفعلي أو انتهاء صلاحية فترة الاستخدام، أيهما يحل أولاً.

إن تكاليف جذب بعض العملاء غير تلك المدرجة كموجودات غير ملموسة يتم تحميلها على بيان الدخل المجمع عند تفعيل خدمة المشترك.

يتم تسجيل إيرادات الفوائد على أساس التوزيع الزمني باستخدام طريق العائد الفعلي، كما يتحقق الإيراد من توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.

2.19 تكاليف الاقتراض

يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض كمصاريف في الفترة التي تكبدت فيها باستثناء ما يتم رسملته. تكاليف الاقتراض التي تتعلق مباشرة باقتناء أو إنشاء أو إنتاج أصل يتم رسملته كجزء من تكاليف الأصل.

2.20 العملات الأجنبية

إن العملة الرئيسية لأي شركة من شركات المجموعة هي عملة البلد الذي تزاوّل نشاطها فيه. وبالنسبة للشركة الأم، فإن العملة الرئيسية هي الدينار الكويتي. وبالنسبة للشركات التابعة، فإن العملة الأساسية عموماً هي العملة الوطنية للدولة التي تعمل فيها أو العملة الأجنبية المستخدمة. يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. وتحول الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، وتؤخذ الأرباح والخسائر الناتجة إلى بيان الدخل المجمع.

يتم إدراج فروق ترجمة العملات الأجنبية للبنود غير النقدية مثل الأسهم المصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية.

يتم ترجمة بيانات الدخل والتدفقات النقدية للعمليات الأجنبية إلى عملة الشركة الأم وفقاً لمتوسط سعر الصرف للسنة ويتم ترجمة بيانات المراكز المالية لهذه الشركات بسعر الصرف السائد في نهاية السنة وتؤخذ فروق صرف العملات الأجنبية التي تنشأ من ترجمة صافي الاستثمار في شركات أجنبية (تتضمن الشهرة والقروض والأرصدة طويلة الأجل وتعديلات القيمة العادلة الناتجة من عملية دمج الأعمال) إلى بيان الدخل الشامل المجمع. عند بيع شركة أجنبية يتم الاعتراف ضمن ربح أو خسارة البيع بتلك الفروق في بيان الدخل المجمع.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2.21 العمليات المتوقعة

يتم اعتبار الكيان متوقف عن النشاط عندما تتوافر الشروط اللازمة لتصنيفه كمحتفظ به للبيع أو عند بيعه. يتم تصنيف أي بند كمحتفظ به للبيع إذا كانت قيمته الدفترية سوف تسترد بشكل رئيسي من خلال عملية بيعه وليس من خلال استمرار استخدامه. يمثل هذا أي نشاط رئيسي مستقل أو المنطقة الجغرافية للنشاط.

2.22 الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم الاعتراف بالموجودات المحتملة كموجودات إلا عندما يكون تحقيقها مؤكداً بصورة كبيرة. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات المحتملة، بخلاف تلك الناتجة من اقتناء شركات تابعة، كمطلوبات إلا عندما يكون هناك احتمال نتيجة لأحداث اقتصادية سابقة وأن يكون من المطلوب تدفق المصادر الاقتصادية لسداد التزام قانوني حالي أو متوقع وأن المبلغ يمكن تقديره بدرجة موثوق فيها. المطلوبات المحتملة الناتجة من دمج الأعمال يتم الاعتراف بها فقط عندما يتم التمكن من قياس القيمة العادلة لها بشكل يمكن الاعتماد عليه.

3. الشركات التابعة والشركات الزميلة

تتمثل الشركات التابعة والشركات الزميلة الرئيسية فيما يلي:

نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركات التابعة
2010	2011		
100%	100%	هولندا	شركة زين الدولية بي في (شركة الاتصالات المتنقلة الدولية بي.في سابقاً) "ZIBV"
96.516%	96.516%	الأردن	شركة بيلا للاستثمار - "Pella"
56.25%	56.25%	البحرين	شركة زين البحرين ش.م.ب. (مقفلة) - "MTCB"
100%	100%	لبنان	شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.م. - لبنان - "MTCL"
100%	100%	السودان	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة "زين السودان"
-	100%	جنوب السودان	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة "زين جنوب السودان"
71.667%	71.667%	جزر الكايمان	شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - "Atheer"
25%	25%	السعودية	الشركات الزميلة شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (SMTC)
15.5%	15.5%	المغرب	شركة وانا (شركة زميلة لمشروع تحت السيطرة المشتركة وهو شركة زين الأجيال)

تمتلك شركة بيلا 100% من الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة - "JMTS"

إن الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة وشركة زين البحرين وزين السودان وزين جنوب السودان وشركة أثير تقوم بتشغيل شبكة الهواتف المتنقلة في الأردن والبحرين والسودان وجنوب السودان والعراق على التوالي. كما تقوم شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية بإدارة شبكة الاتصالات المتنقلة المملوكة من الحكومة اللبنانية في لبنان.

شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية "MTCL"

لقد تم تمديد اتفاقية إدارة شبكات جديدة (NMA) بين المجموعة والجمهورية اللبنانية حتى 31 يناير 2013.

شركة أثير العراق

وفقاً لبند اتفاقية الترخيص العراقية مع الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق، كان يتوجب على شركات الاتصالات في العراق أن تقوم بالطرح العام الأولي لما لا يقل عن 25% من إجمالي عدد أسهمها المؤهلة في شركاتها في العراق وإدراجها في بورصة العراق قبل 31 أغسطس 2011. تتوقع شركات الاتصالات في العراق بما في ذلك شركة أثير الحصول على تمديد حتى النصف الأول أو الثاني لعام 2012 لاستيفاء هذه الالتزامات. إن إجراءات الالتزام بشروط الإدراج في 2012 قيد التنفيذ حالياً.

اعتباراً من 1 أبريل 2010، قامت شركة أثير بتغيير عملة التشغيل من الدولار الأمريكي إلى الدينار العراقي. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 21، تم تطبيق هذا التغيير بأثر مستقبلي اعتباراً من ذلك التاريخ. وقد استمرت أثير بعرض البيانات المالية بالدولار الأمريكي ليكون العرض بطريقة ثابتة ولتقوم بتقرير النتائج المالية للمساهمين بشكل أفضل. وليس لذلك التغيير أثر على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

زين السودان

بتاريخ 9 يوليو 2011، أصبحت جنوب السودان دولة مستقلة. تقوم المجموعة بمزاولة عملياتها في جنوب السودان بموجب الترخيص الحالي في السودان حتى يتم إصدار ترخيص جديد منفصل. تعتقد المجموعة أن هذا الحدث ليس له أثر مادي على القيمة الدفترية للشهرة وترخيص عمليات السودان.

زين أفريقيا بي في

قامت المجموعة في يونيو 2010 ببيع كامل مساهمتها في الشركة الهولندية زين أفريقيا بي في (ZABV) إلى شركة كبرى في الهند لتشغيل الاتصالات المتنقلة وذلك استناداً إلى تقييم قيمة المنشأة بمبلغ 10.7 مليار دولار أمريكي (3.1 مليار دينار كويتي) وفقاً لاتفاقية بيع الأسهم الملزمة والمؤكدة قانونياً (SSA) بتاريخ 30 مارس 2010.

لقد تم تجميع زين أفريقيا بي في حتى تاريخ 8 يونيو 2010 وهو التاريخ الذي قامت فيه المجموعة بتحويل السيطرة على المنشأة إلى مشغل اتصالات آخر (إيضاح 4).

الدعم المالي لشركات المجموعة

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لشركات أثير العراق وشركة الاتصالات المتنقلة السعودية بسبب وجود عجز في رأس المال العامل لهذه الشركات. استناداً إلى خطط العمل لا ترى المجموعة أن هذه الأوضاع لها أثر مادي عكسي على أعمال شركات المجموعة.

بيع زين أفريقيا بي في

4.

بتاريخ 8 يونيو 2010 (تاريخ الإقفال الأول)، قامت المجموعة ببيع كامل مساهمتها في الشركة الهولندية زين أفريقيا بي في (ZABV) إلى شركة كبرى في الهند لتشغيل الاتصالات المتنقلة وذلك استناداً إلى تقييم قيمة المنشأة بمبلغ 10.7 مليار دولار أمريكي (3.1 مليار دينار كويتي) وفقاً لاتفاقية بيع الأسهم الملزمة والمؤكدة قانونياً (SSA) بتاريخ 30 مارس 2010. وقد تحمل المشتري مبلغ 1.7 مليار دولار أمريكي (494 مليون دينار كويتي) من صافي التزامات الدين المجموعة لزين أفريقيا بي في وقام بتقييم حقوق الملكية وقروض المساهم في زين أفريقيا بي في بمبلغ 9 مليار دولار أمريكي.

وعليه، لم يتم تجميع زين أفريقيا بي في كما تم عرض إيراداتها وتكاليفها للفترة من 1 يناير 2010 حتى 8 يونيو 2010 كـ "عمليات متوقفة" استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 5 - "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة".

بتاريخ الإقفال الأول، سجلت المجموعة ربح رأسمالي بمبلغ 2.7 مليار دولار أمريكي (778 مليون دينار كويتي).

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

فيما يلي نتائج العمليات المتوقعة بما فيها نتائج التشغيل لزين أفريقيا بي في:

1 يناير 2010 حتى 8 يونيو 2010	2011	
778,134	-	الربح الرأسمالي من بيع زين أفريقيا بي في
(7,781)	-	المتعلق بحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
770,353	-	صافي الربح من بيع العمليات المتوقعة
406,903	-	نتائج التشغيل لزين أفريقيا بي في حتى تاريخ 8 يونيو 2010
(295,124)	-	الإيرادات
(114,063)	-	المصاريف
2,130	-	الاستهلاكات والإطفاءات
(23,355)	-	إيرادات فوائد
(9,231)	-	أعباء تمويل
(32,740)	-	خسارة إعادة تقييم عملات
4,196	-	خسارة الفترة قبل ضريبة الدخل
(28,544)	-	مصروف ضريبة الدخل
-	-	الخسارة من العمليات المتوقعة
-	16,320	عكس مخصصات انتفي الغرض منها (إيضاح 26)
741,809	16,320	إجمالي الربح من العمليات المتوقعة
751,441	16,320	المتاح لـ:
(9,632)	-	مساهمي الشركة الأم
741,809	16,320	الحقوق غير المسيطرة

من ضمن إجمالي المستحق بمبلغ 9 مليار دولار أمريكي، استلمت المجموعة مبلغ 8.163 مليار دولار أمريكي (2.370 مليار دينار كويتي) في 2010 ومبلغ 765 مليون دولار أمريكي (210 مليون دينار كويتي) في 2011 بعد اقتطاع المصاريف حسب اتفاقية بيع الأسهم (SSA).

5. نقد وأرصدة لدى البنوك

يتضمن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك النقد والنقد المعادل التالي:

2010	2011	
255,965	196,846	نقد في الصندوق ولدى البنوك
377,133	197,626	ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك
11,117	10,292	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل شركة تابعة
644,215	404,764	
(169,749)	-	ناقص:
(11,117)	(10,292)	ودائع محتجزة لدى بنك أجنبي (إيضاح 27)
-	(8,325)	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل شركة تابعة
463,349	386,147	ودائع ذات فترات استحقاق تتجاوز الثلاثة أشهر

يتراوح معدل الفائدة الفعلي على الودائع قصيرة الأجل من 0.5% إلى 8% سنوياً كما في 31 ديسمبر 2011 (2010) - 0.4% إلى 0.8%.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

6. مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

2010	2011	
		مدينون تجاريون:
66,040	67,983	عملاء
10,081	9,648	موزعين
44,212	36,426	مشغلون آخرون لخدمات الهواتف النقالة (الداخلية)
5,765	6,490	شركاء تجوال
(24,747)	(31,888)	مخصص الانخفاض في القيمة
101,351	88,659	
		أرصدة مدينة أخرى:
5,831	4,549	إيرادات مستحقة
2,106	1,981	موظفون
220,180	-	مستحق من بيع زين أفريقيا بي في (ZABV) (يرجى الرجوع إلى إيضاح 4)
102,245	106,478	مدفوعات مقدما وسلف وتأمينات لدى الغير
489	-	مستحق من شركات زميلة
-	131,738	أخرى (انظر أدناه)
(237)	(562)	مخصص الانخفاض في القيمة
330,614	244,184	
431,965	332,843	

قامت المجموعة خلال السنة بسداد كفالة بنكية بقيمة 473 مليون دولار امريكي (131.738 دينار كويتي) وتلك الكفالة منحتها الشركة الأم عند تأسيس شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (شركة زميلة) لأحد مؤسسي تلك الشركة بموجب اتفاقية قرض تشتمل على تعهده بالتنازل عن أسهمه لصالح المجموعة وكذلك التنازل عن قرض الشريك المستحق له في الشركة. وقد شرعت المجموعة باتخاذ الاجراءات القانونية للمطالبة باسترداد المبلغ.

كما في 31 ديسمبر 2011، لم تستحق ولم تخفض قيمة أرصدة مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى بمبلغ 283,937,000 دينار كويتي (2010 - 362,642,000 دينار كويتي).

انقضت فترة استحقاق مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى بمبلغ 40,924,000 دينار كويتي (2010 - 62,877,000 دينار كويتي) ولكن لم تخفض قيمتها. ترتبط هذه بعدد من العملاء الذين لا يوجد لهم سجل تعثر حديث.

إن تحليل أعمار الأرصدة التجارية المدينة هو كالاتي:

2010	2011	
20,561	17,458	حتى ثلاثة أشهر
10,196	6,373	3 - 6 أشهر
8,353	5,115	6 - 12 شهر
23,767	11,978	أكثر من 12 شهر
62,877	40,924	

كما في 31 ديسمبر 2011، انخفضت قيمة بند مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى بمبلغ 40,432,000 دينار كويتي (2010 - 31,430,000 دينار كويتي) وتحتفظ المجموعة مقابلها بمخصص بمبلغ 32,450,000 دينار كويتي (2010 - 24,984,000 دينار كويتي). تتعلق بنود الأرصدة المدينة التي انخفضت قيمتها على أساس إفرادي بعملاء الدفع الأجل. وقد تم التقدير بأنه سيتم استرداد جزء من هذه الأرصدة المدينة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي، ما لم يذكر غير ذلك)

يتم تحديد القيمة الدفترية لبند مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى للمجموعة بالعملة التالية:

2010	2011	
54,713	42,271	دينار كويتي
287,218	188,632	دولار أمريكي
11,151	8,016	يورو
16,144	20,120	دينار بحريني
32,330	29,114	جنيه سوداني
13,708	14,778	دينار أردني
16,701	29,912	أخرى
<u>431,965</u>	<u>332,843</u>	

إن تحركات مخصصات الانخفاض في قيمة المدينين التجاريين والأرصدة المدينة الأخرى كما يلي:

2010	2011	
51,458	24,984	الرصيد الافتتاحي - 1 يناير
(32,461)	-	نتيجة بيع شركة تابعة
(2,331)	(2,188)	مشطوبات (بالصافي)
8,318	9,654	المحمل على السنة
<u>24,984</u>	<u>32,450</u>	الرصيد الختامي - 31 ديسمبر

لا تحتفظ المجموعة بأية ضمانات مقابل تلك الأرصدة.

7. البضاعة

2010	2011	
14,104	22,274	أجهزة هواتف ومكالماتها
(846)	(1,076)	مخصص تقادم البضاعة
-	(16)	مشطوبات
<u>13,258</u>	<u>21,182</u>	

8. استثمارات في أوراق مالية

2010	2011	
7,465	5,879	استثمارات متداولة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل: أسهم مسعرة
61,877	39,004	استثمارات غير متداولة متاحة للبيع: أسهم مسعرة
27,869	15,232	صناديق
8,895	8,234	أسهم غير مسعرة
<u>98,641</u>	<u>62,470</u>	

يتم الاستثمار في أوراق مالية مقومة بالعملة التالية:

2010	2011	
75,074	55,615	دينار كويتي
19,597	4,826	دولار أمريكي
11,435	7,908	عملات أخرى
<u>106,106</u>	<u>68,349</u>	

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع أوراق مالية غير مدرجة بتكلفة أصلية تبلغ 8,234,000 دينار كويتي (2010) - 9,641,000 دينار كويتي) وظاهرة في الدفاتر بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة حيث لم يكن من الممكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوق بها.

خلال السنة سجلت المجموعة خسارة غير محققة بمبلغ 14,449,000 دينار كويتي (2010) - ربح بمبلغ 9,917,000 دينار كويتي) ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات نتيجة التقييم العادل للاستثمارات "المتاحة للبيع" كما تم تحويل أرباح بمبلغ 1,205,000 دينار كويتي (2010) - خسارة بمبلغ 2,334,000 دينار كويتي) من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات إلى بيان الدخل المجمع نتيجة عمليات البيع. قامت المجموعة أيضاً بتسجيل خسارة انخفاض في القيمة بمبلغ 1,076,000 دينار كويتي (2010) - 777,000 دينار كويتي) في بيان الدخل المجمع. إن الأسهم المسعرة متداولة في أسواق نشطة. يتم تقييم الصناديق بمبلغ 15,232,000 دينار كويتي (2010) - 27,125,000 دينار كويتي) استناداً إلى معلومات سوق جديرة بالملاحظة.

9. استثمارات في شركات زميلة

يمثل هذا البند استثمارات المجموعة في شركات زميلة تم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية.

2010	2011	
165,771	116,096	الرصيد الافتتاحي
260	397	مساهمة في رأس المال خلال السنة
(45,018)	(35,507)	حصة في خسارة السنة (أنظر أدناه)
(2,393)	(1,530)	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(2,524)	1,675	حصة الإيرادات الشاملة
116,096	81,131	الرصيد الختامي

إن القيمة الدفترية لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (SMTC) المتضمنة في الجدول أعلاه هي 80 مليون دينار كويتي (2010 - 115 مليون دينار كويتي) كما إن صافي استثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية متضمناً القروض والمدينون (إيضاح 11 وإيضاح 14) يبلغ 329.447 مليون دينار كويتي (2010 - 338.468 مليون دينار كويتي). تبلغ القيمة العادلة لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية 144,133,000 كما في 31 ديسمبر 2011 (2010 - 203,438,000 دينار كويتي).

في أكتوبر 2011، عدل أعضاء مجلس إدارة شركة الاتصالات المتنقلة السعودية خطة سابقة لإعادة هيكلة رأس مال الشركة لتصبح كما يلي وهي تخضع لموافقة الجهات المختصة والمساهمين:

- تخفيض رأس مال الشركة من 14 مليار ريال سعودي (1.03 مليار دينار كويتي) إلى 4.8 مليار ريال سعودي (354 مليون دينار كويتي) عن طريق تخفيض رأس المال بعدد 919.9 مليون سهم وذلك لتغطية الخسائر المتراكمة للشركة كما في 30 سبتمبر 2011.
- زيادة رأس المال بمبلغ 6 مليار ريال سعودي (443 مليون دينار كويتي) من خلال تحويل قروض المساهمين ومن خلال إصدار أسهم.

قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية في أغسطس 2009 بإعادة تمويل المراجعة البالغة 2.6 مليار دولار أمريكي والتي استحققت السداد في يوليو 2009 بتسهيلات مرابحة جديدة وبنفس المبلغ تستحق السداد بالكامل في 2011. قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية خلال السنة بممارسة خيار تمديد تاريخ الاستحقاق المبدئي في يوليو 2011 إلى ستة أشهر حتى يناير 2012، كما أن لها خيار تمديد تاريخ الاستحقاق إلى ستة أشهر أخرى حتى يوليو 2012 بعد الحصول على موافقة مسبقة من المقرضين بشرط عدم حدوث تعثر. في ديسمبر 2011، تقدمت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بطلب رسمي لممارسة خيار تمديد تاريخ الاستحقاق حتى يوليو 2012 وفي يناير 2012، حصلت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية على موافقة من المقرضين لتمديد تاريخ الاستحقاق حتى يوليو 2012.

وقد بدأت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بعد الحصول على موافقة مجلس الإدارة بمفاوضات مع المقرضين الحاليين والبحث عن مقرضين جدد لإعادة تمويل التسهيلات الحالية. تقوم شركة الاتصالات المتنقلة السعودية حالياً بتقييم الشروط والبنود ومن المتوقع أن يتم توقيع اتفاقية إعادة التمويل خلال النصف الأول من سنة 2012.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي، ما لم يذكر غير ذلك)

قامت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بالتحوط على تلك التسهيلات من خلال مبادلات أسعار الفائدة وفقاً لعقد تمويل المرابحة، تستطيع شركة الاتصالات المتنقلة السعودية إجراء أو الإعلان عن أية توزيعات أرباح أو توزيعات أخرى نقداً أو عيناً وأيضاً إجراء تعديل على أي اتفاقية قرض من مساهم أو دفع بموجب اتفاقية قرض من مساهم فقط بعد أخذ موافقة خطية مسبقة من المقرضين. إن مساهمة الشركة الأم في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية مرهونة لدائني الشركة الزميلة المؤمنين وذلك كضمان مستمر للسداد والوفاء الكامل من قبل شركة الاتصالات المتنقلة السعودية للدين المضمون.

تكدت شركة الاتصالات المتنقلة السعودية صافي خسارة بمبلغ 1.925 مليار ريال سعودي (142 مليون دينار كويتي) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 (2010 - 180 مليون دينار كويتي) كما أن عليها خسائر متراكمة بمبلغ 9.661 مليار ريال سعودي (710 مليون دينار كويتي) كما في ذلك التاريخ (2010 - 580 مليون دينار كويتي). كما تجاوزت المطلوبات المتداولة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية موجوداتها المتداولة بمبلغ 13.078 مليار ريال سعودي (970 مليون دينار كويتي) كما في 31 ديسمبر 2011 (2010 - 409 مليون دينار كويتي).

إن تقرير التدقيق لمراقب الحسابات المستقل لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية المؤرخ في 18 يناير 2012 يلفت الانتباه إلى رأس المال العامل السلبي لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية وخسائرها المتراكمة ويفصح عن أنه تم إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بأنها سوف تتجح في الوفاء بالتزاماتها في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال.

إن حصة المجموعة في موجودات، مطلوبات وإيرادات وأرباح / خسائر الشركات الزميلة هي كالتالي:

2010	2011	
529,992	500,197	الموجودات
413,896	419,066	المطلوبات
114,173	124,746	الإيرادات
(45,076)	(35,446)	صافي (خسارة) / ربح السنة:
58	(61)	شركة الاتصالات المتنقلة السعودية، المملكة العربية السعودية
(45,018)	(35,507)	أخرى

10. حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة

قامت المجموعة في عام 2009 بتأسيس شركة تحت سيطرة مشتركة وهي شركة زين الأجيال في المملكة المغربية والتي قامت فيما بعد باقتناء 31% من أسهم وحقوق التصويت في شركة وانا (شركة مغربية مساهمة وهي متخصصة في قطاع الاتصالات في تلك الدولة) مقابل مبلغ 178 مليون دولار أمريكي. تم إدراج حصة ربح المجموعة للسنة في الشركة تحت السيطرة المشتركة بمبلغ 5.872 مليون دينار كويتي (2010 - خسارة بمبلغ 4.836 مليون دينار كويتي) في بيان الدخل المجموع.

تقوم إدارة المجموعة بتحديد القيمة الدفترية ونتائج الأعمال للشركة تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية استناداً إلى تقديرات الإدارة المقمنة من قبل شركة وانا.

11. قروض لشركة زميلة

تتضمن قروض مساهمين مقومة بالريال السعودي والدولار الأمريكي والدينار الكويتي ممنوحة من الشركة الأم إلى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

إن القرض بمبلغ 1.1 مليار ريال سعودي (82.32 مليون دينار كويتي) والذي تم دفعه في عام 2008 يحمل معدل فائدة بنسبة 4.25% سنوياً فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ثلاثة أشهر.

ويحمل القرض بمبلغ 240 مليون دولار أمريكي (66.73 مليون دينار كويتي) (2010 - 223 مليون دولار أمريكي؛ 62.891 مليون دينار كويتي) معدل فائدة بنسبة 6.75% سنوياً فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ستة أشهر.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

ويحمل القرض ببلغ 36.84 مليون دينار كويتي معدل فائدة بنسبة 4.75% سنوياً فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ثلاثة أشهر.

إن هذه القروض لها أولوية السداد بعد قروض البنوك الممنوحة للشركة الزميلة وتستحق السداد فقط بعد سداد قرض المرابحة الممنوح إلى شركة الاتصالات المتنقلة السعودية. وتعتبر هذه القروض جزءاً من خطة إعادة هيكلة رأس المال المقترحة من قبل مجلس إدارة شركة الاتصالات المتنقلة السعودية (يرجى الرجوع إلى إيضاح 9).

12. ممتلكات ومعدات

أراضي ومباني	شبكات خلوية ومعدات أخرى	مشاريع قيد التنفيذ	المجموع	التكلفة
117,693	3,229,667	234,911	3,582,271	كما في 31 ديسمبر 2009
3,210	145,818	154,418	303,446	إضافات
779	110,502	(149,241)	(37,960)	تحويلات وتعديلات
(49,864)	(2,065,835)	(98,790)	(2,214,489)	نتيجة بيع شركة تابعة
(2,548)	(14,101)	(15,290)	(31,939)	استبعادات
(1,476)	(86,404)	(9,384)	(97,264)	تعديلات صرف عملات
67,794	1,319,647	116,624	1,504,065	كما في 31 ديسمبر 2010
1,375	46,040	114,827	162,242	إضافات
907	77,625	(78,532)	-	تحويلات وتعديلات
-	-	-	-	نتيجة بيع شركة تابعة
(60)	(20,358)	(471)	(20,889)	استبعادات
(815)	(31,703)	(6,295)	(38,813)	تعديلات صرف عملات
69,201	1,391,251	146,153	1,606,605	كما في 31 ديسمبر 2011
44,328	1,386,175	-	1,430,503	استهلاكات متراكمة
3,984	232,159	-	236,143	كما في 31 ديسمبر 2009
(15,235)	(882,047)	-	(897,282)	المحمل على السنة
(304)	(9,596)	-	(9,900)	نتيجة بيع شركة تابعة
(1,775)	(47,310)	-	(49,085)	نتيجة للبيع
30,998	679,381	-	710,379	تعديلات صرف عملات
2,491	126,891	-	129,382	كما في 31 ديسمبر 2010
-	-	-	-	المحمل على السنة
(37)	(17,338)	-	(17,375)	نتيجة بيع شركة تابعة
(262)	(11,163)	-	(11,425)	نتيجة للبيع
33,190	777,771	-	810,961	تعديلات صرف عملة
36,011	613,480	146,153	795,644	كما في 31 ديسمبر 2011
36,796	640,266	116,624	793,686	صافي القيمة الدفترية
				كما في 31 ديسمبر 2010

تتكون المشاريع قيد التنفيذ من شبكات خلوية ومعدات أخرى بمبلغ 141,692,000 دينار كويتي (2010 - 115,948,000 دينار كويتي) ومباني بمبلغ لا شيء (2010 - 676,000 دينار كويتي).

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

13. موجودات غير ملموسة			
شهرة	رسوم ترخيص	أخرى	المجموع
التكلفة			
1,806,624	658,699	55,925	2,521,248
-	-	2,641	2,641
(790,606)	(175,593)	(11,693)	(977,892)
(74,795)	(18,958)	(709)	(94,462)
941,223	464,148	46,164	1,451,535
-	19,624	17,227	36,851
-	-	-	-
-	-	(1,026)	(1,026)
(35,884)	(9,104)	(448)	(45,436)
905,339	474,668	61,917	1,441,924
في 31 ديسمبر 2009			
إضافات			
استيعادات			
تعديلات صرف عملة			
في 31 ديسمبر 2010			
إضافات			
نتيجة بيع شركة تابعة			
شطب			
تعديلات صرف عملة			
كما في 31 ديسمبر 2011			
خسائر الإنخفاض في القيمة والإطفاءات المتراكمة			
102,315	137,645	35,835	275,795
(91,854)	(69,420)	(10,112)	(171,386)
-	37,381	6,818	44,199
1,481	(2,760)	(243)	(1,522)
11,942	102,846	32,298	147,086
-	-	-	-
-	29,820	11,498	41,318
-	-	(1,026)	(1,026)
-	(1,269)	(279)	(1,548)
11,942	131,397	42,491	185,830
في 31 ديسمبر 2009			
نتيجة للبيع			
المحمل على السنة			
تعديلات صرف عملة			
في 31 ديسمبر 2010			
نتيجة بيع شركة تابعة			
المحمل على السنة			
شطب			
تعديلات صرف عملة			
كما في 31 ديسمبر 2011			
صافي القيمة الدفترية			
893,397	343,271	19,426	1,256,094
929,281	361,302	13,866	1,304,449
كما في 31 ديسمبر 2011			
كما في 31 ديسمبر 2010			
إن الإضافات على رسوم الترخيص خلال السنة تمثل المبلغ المسدد من قبل زين الأردن للحصول على ترخيص الطيف الترددي (HSPA+) من الهيئة المنظمة لقطاع الاتصالات في المملكة الأردنية.			
تم توزيع الشهرة على كل دولة من دول العمليات والتي تعتبر كوحدة توليد للنقد والمتوقع أن تحصل على منافع من عمليات دمج الأعمال وذلك لأقل مستوى يتم عنده مراقبة الشهرة لغرض تحديد انخفاض القيمة.			
إن الشهرة ووحدات توليد النقد التي تم توزيعها عليها وتواريخ انتهاء صلاحية ترخيصها كما يلي:			
تاريخ صلاحية الترخيص	2011	2010	
فبراير 2021	79,516	79,516	79,516
أبريل 2018	-	-	-
فبراير 2029	393,743	425,249	425,249
سبتمبر 2022	420,138	424,516	424,516
	893,397	929,281	929,281
شركة بيللا للاستثمار، الأردن			
شركة زين البحرين ش.م.ب (مقفلة)، البحرين			
الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة - (زين - السودان)			
شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - جزر الكايمان			

اختبار الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة سنوياً على الأقل بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الشهرة أو الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة. ويتطلب ذلك تقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدات توليد النقد التي توزع عليها هذه البنود. ويتم تحديد المبلغ الممكن استرداده استناداً إلى طريقة القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع أيهما أعلى. استخدمت إدارة المجموعة الأسلوب التالي لتحديد القيمة المستخدمة للافتراضات الأساسية التالية:

الافتراض الأساسي	الأساس المستخدم لتحديد القيمة للافتراض الأساسي
معدل النمو	إن الزيادة في المنافسة متوقعة ولكن لا يوجد تغير جوهري في حصة السوق لأي وحدة توليد نقد نتيجة التحسينات المستمرة لجودة الخدمة والنمو المتوقع في نسبة اختراق السوق ولكن باستبعاد تلك الناتجة من تحسين أو تعزيز أداء الأصل.
معدل الصرف	يمثل متوسط الحصة السوقية مباشرة قبل إعداد الموازنة التقديرية معدلاً بمعدل النمو السنوي المتوقع للقيمة السوقية والذي تم تقديره حتى 7.9% (2010 - 7.9%). القيمة المحددة تعكس الخبرة السابقة والتغيرات في البيئة الاقتصادية.
معدل الخصم	إن التدفقات النقدية بعد فترة خمس سنوات تم الوصول إليها باستخدام معدل نمو يبلغ 2% (2010 - 2%). هذا المعدل لا يتخطى متوسط معدل النمو للأجل الطويل للسوق الذي تعمل فيه وحدة توليد النقد.
معدل الخصم	يمثل متوسط معدلات السوق الأجلة على مدى فترة الموازنة التقديرية. إن القيمة المحددة تتفق مع المصدر الخارجي للمعلومات.
	تتراوح معدلات الخصم من 15.8% إلى 18.6% سنوياً (2010 - من 15.8% إلى 18.6% سنوياً). إن معدلات الخصم المستخدمة هي معدلات ما قبل الضريبة وتعكس مخاطر محددة تتعلق بوحدة توليد النقد.

قامت المجموعة بتحليل الحساسية بتنوع العوامل الداخلة بعدة هوامش وتحديد ما إذا نتج عن التغير في العوامل الداخلة أي تغيير في الشهرة المتعلقة بوحدات توليد النقد التي انخفضت قيمتها. في هذه العمليات الحسابية، تم استخدام توقعات التدفقات النقدية قبل الضرائب استناداً إلى الموازنات المالية التقديرية المعتمدة من قبل الإدارة والتي تغطي فترة خمس سنوات. وقد كان المبلغ الممكن استرداده والذي تم الحصول عليه بهذه الطريقة أعلى من القيمة الدفترية لوحدات توليد النقد.

14. موجودات أخرى

2010	2011	
40,605	63,923	مستحق من شركة زميلة (إيضاح 9) أخرى
32,024	28,267	
72,629	92,190	

يتضمن بند "أخرى":

- مبلغ 60 مليون دولار أمريكي (16.7 مليون دينار كويتي) مسدد كدفعة مقدمة في ديسمبر 2011 من قبل الشركة الأم لاقتناء حصص إضافية في إحدى الشركات التابعة. ومن المتوقع الانتهاء من هذه المعاملة في الربع الأول من عام 2012 عند استكمال بعض الالتزامات التعاقدية من قبل البائع.
- مبلغ 40 مليون دولار أمريكي (11 مليون دينار كويتي) (2010 - 11 مليون دينار كويتي) مستحق على أحد مؤسسي شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بموجب اتفاقية قرض تشمل على تعهده بالتنازل عن أسهمه لصالح المجموعة. وقد شرعت الإدارة باتخاذ الاجراءات القانونية الكفيلة باسترداد هذا المبلغ.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

يوضح الجدول التالي جدول إعادة التسعير التعاقدية لقروض المجموعة كما في تاريخ بيان المركز المالي المجموع:

2010	2011	
199,782	539,982	أقل من ستة أشهر
19,885	-	بين 6 - 12 شهر
219,667	539,982	

إن القيم الدفترية لقروض المجموعة مقومة بالعملة التالية:

2010	2011	
98,420	442,488	دولار أمريكي
101,362	79,677	يورو
19,885	17,198	دينار أردني
-	619	عملة أخرى
219,667	539,982	

يتراوح معدل الفائدة الفعلي كما في 31 ديسمبر 2011 من 1.29% إلى 4.8% (2010 - 2.75% إلى 5.95%) سنوياً.

إن المجموعة ملتزمة بالنسب المالية الأساسية والتي تتضمن:

- نسبة صافي القروض المجمعة إلى نسبة الربح المجموع المعدل قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء
- نسبة الربح المجموع المعدل قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء إلى صافي الفائدة المستحقة المجمعة
- نسبة حقوق الملكية إلى إجمالي الموجودات
- نسبة صافي الدين إلى الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء.

شركة الاتصالات المتنقلة

إن التسهيلات البنكية - سحب عالمكشوف مقومة بالدولار الأمريكي.

في مارس 2011 وأغسطس 2011، حصلت الشركة الأم على قروض لأجل بمبلغ 433.33 مليون دولار أمريكي (120 مليون دينار كويتي) وبمبلغ 120 مليون دولار أمريكي (33 مليون دينار كويتي) على التوالي وتستحق السداد بعد سنة واحدة من تاريخ هذه التسهيلات.

في مارس 2011، حصلت الشركة الأم على تسهيلات ائتمانية متجددة بمبلغ 866.67 مليون دولار أمريكي (240 مليون دينار كويتي) من تحالف للبنوك الأجنبية وقد تم تصنيف هذه التسهيلات كغير متداولة حيث أن الشركة الأم التزمت بالشروط لتمديد تاريخ السداد لسنتين أخرى حتى مارس 2014. كما في 31 ديسمبر 2011، إن مبلغ 226.66 مليون دولار أمريكي (63.081 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية المتجددة كان قائماً.

تحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير بنسبة مئوية ثابتة فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (البيور).

زين - الأردن

يمثل قرض بدون ضمانات بمبلغ 50 مليون دينار أردني (19.5 مليون دينار كويتي) تم الحصول عليه في 2010 ويستحق السداد على ثمانية دفعات متساوية اعتباراً من ديسمبر 2011. كما في 31 ديسمبر 2011، إن مبلغ 43.75 مليون دينار أردني (17 مليون دينار كويتي) (2010 - 19.9 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية كان قائماً. وتحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير يتراوح من 5% إلى 7%.

زين - السودان

يتمثل في قروض مقومة بالبيورو ممنوحة من بنوك أجنبية.

تم الحصول على تمويل المرابحة الإسلامي بمبلغ 270 مليون يورو من تحالف للبنوك الأجنبية وبضمان من الشركة الأم. تستحق هذه التسهيلات السداد على اثني عشر قسط ربع سنوي اعتباراً من نوفمبر 2010 ودفعة واحدة بمبلغ 121.5 مليون

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

يورو في أغسطس 2013. كما في 31 ديسمبر 2011، إن مبلغ 202.5 مليون يورو (72.81 مليون دينار كويتي) (2010 - 95.47 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية كان قائماً.

تم الحصول على تمويل المرابحة الإسلامي بمبلغ 26 مليون يورو من بنك أجنبي في يناير 2010 وبضمان من الشركة السويدية لضمان قروض التصدير ويستحق السداد على خمسة أقساط نصف سنوية اعتباراً من فبراير 2010. كما في 31 ديسمبر 2011، إن مبلغ 5.2 مليون يورو (1.90 مليون دينار كويتي) (2010 - 5.89 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية كان قائماً.

تم الحصول خلال السنة على قرضين قصيري الأجل بإجمالي مبلغ 13.8 مليون يورو (4.97 مليون دينار كويتي).

تحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير بنسبة مئوية ثابتة فوق معدل الفائدة بين البنوك الأوروبية (يوريبور).

شركة أثير العراق

في أبريل 2011، حصلت شركة أثير على قرض مشترك طويل الأجل بمبلغ 400 مليون دولار أمريكي (111 مليون دينار كويتي) من مؤسسة التمويل والتنمية الدولية وبنوك أجنبية وهو بضمان من الشركة الأم. تستحق هذه التسهيلات السداد على أربع وعشرين قسط متساوي بحلول يناير 2018.

إن القرض قصير الأجل يتمثل في تسهيلات ائتمانية بالدولار الأمريكي ومضمونة من قبل الشركة الأم.

إن التسهيلات البنكية - سحب عالمكشوف تتمثل في مقومة بالدولار الأمريكي ومضمونة من قبل الشركة الأم.

تحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير بنسبة مئوية ثابتة فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (ليبور).

17. مطلوبات أخرى غير متداولة

2010	2011	
7,213	5,515	تأمينات العملاء
27,721	27,883	مكافأة نهاية الخدمة
105,450	-	رسوم ترخيص مستحقة (إيضاح 15)
8,748	1,775	ودائع مستردة وأخرى
149,132	35,173	

18. رأس المال والاحتياطيات

رأس المال (بقيمة اسمية 0.100 دينار كويتي لكل سهم)

2010	2011	
عدد الأسهم	عدد الأسهم	
4,297,371,670	4,315,097,117	المصرح به
17,725,447	16,885,520	الرصيد الافتتاحي
4,315,097,117	4,331,982,637	الأسهم المعتمدة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين - بالصافي
4,282,853,505	4,297,426,891	المصدر والمدفوع بالكامل
14,484	-	الرصيد الافتتاحي
4,970,750	-	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2006
4,045,502	2,350,202	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2007
5,542,650	3,120,596	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2008
-	4,636,972	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2009
4,297,426,891	4,307,534,661	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2010

خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في 12 أبريل 2011، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بعدد 7,562,456 سهم ومن ثم زيادته بمبلغ 24,447,976 سهم إلى 4,331,982,637 سهم.

خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في 27 مايو 2010، اعتمد مساهمو الشركة الأم تخفيض رأس المال المصرح به بعدد 4,907,565 سهم ومن ثم زيادته بمبلغ 22,633,012 سهم إلى 4,315,097,117 سهم.

علاوة إصدار أسهم

إن الزيادة في علاوة إصدار الأسهم خلال السنة تمثل إصدار أسهم خطة خيار شراء الأسهم للموظفين بعلاوة إصدار.

أسهم الخزينة

2010	2011	
425,711,648	425,711,648	عدد الأسهم
9.91%	9.88%	نسبة الأسهم المصدرة
647,082	383,140	القيمة السوقية (ألف دينار كويتي)
567,834	567,834	التكلفة (ألف دينار كويتي)

وهي تمثل أسهم تم شراؤها بناء على تفويض لمجلس الإدارة من قبل المساهمين وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988. إن الاحتياطات التي تعادل تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير قابلة للتوزيع.

الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة الأم، يجب تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل رصيده بحد أقصى إلى 50% من رأس المال. يجوز استعمال الاحتياطي القانوني فقط لتأمين توزيع أرباح تصل إلى 5% من رأس المال في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة المرحلة بتأمين هذا الحد.

الاحتياطي الاختياري

وفقاً للنظام الأساسي للشركة الأم، يجوز أن يقترح مجلس إدارة الشركة الأم توزيعات إلى الاحتياطي الاختياري بحد أقصى 50% من رأسمالها. خلال السنة، لم يقترح مجلس الإدارة أية إضافات (2010 - لا شيء). لا توجد قيود على توزيع هذا الاحتياطي.

توزيع أرباح لسنة 2010

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة بتاريخ 12 ابريل 2011 توزيعات أرباح نقدية بواقع 200 فلس لكل سهم لسنة 2010.

توزيعات أرباح مقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بواقع 65 فلس لكل سهم (2010 - 200 فلس لكل سهم) للمساهمين المسجلين في تاريخ اجتماع الجمعية العمومية السنوي وهي خاضعة لموافقة المساهمين.

الإيرادات 19.

2010	2011	
1,333,606	1,291,429	اشتراكات وإيرادات مكالمات
18,075	30,492	إيرادات متاجرة
1,351,681	1,321,921	

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

		إيرادات استثمارات	
2010	2011		
(62)	(1,699)		
(2,746)	1,763		
(777)	(1,076)		
1,640	1,752		
(1,945)	740		

خسائر استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
أرباح / (خسائر) محققة من استثمارات متاحة للبيع
خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
إيرادات توزيعات أرباح

21. ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة وحصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة

2010	2011	
3,942	3,749	ضريبة دعم العمالة الوطنية - الكويت
1,577	1,500	الزكاة - الكويت
2,725	3,621	الزكاة - السودان
8,244	8,870	

إن ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة في الكويت تمثل قيمة الضرائب المستحقة إلى وزارة المالية في دولة الكويت بموجب قانون دعم العمالة الوطنية رقم 19 لسنة 2000 وقانون الزكاة رقم 46 لسنة 2006 على التوالي.

حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي

2010	2011	
2,335	2,930	من العمليات المستمرة
7,781	-	من العمليات المتوقفة (إيضاح 4)
10,116	2,930	

22. مصاريف ضريبة الدخل

تتمثل في مصاريف ضريبة دخل الشركات التابعة والضرائب المخصومة (يرجى الرجوع إلى إيضاح 25).

23. ربحية السهم

تحتسب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

2010	2011	
311,364	268,546	من العمليات المستمرة
751,441	16,320	من العمليات المتوقفة
1,062,805	284,866	
سهم	سهم	
3,871,715,243	3,881,823,013	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
11,306,791	6,160,133	أثر التخفيف (خطة خيار شراء الأسهم للموظفين - إيضاح 24)
3,883,022,034	3,887,983,146	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة القائمة خلال السنة المعدلة بأثر التخفيف
فلس	فلس	
80	69	ربحية السهم الأساسية
195	4	من العمليات المستمرة
275	73	من العمليات المتوقفة
79	69	ربحية السهم المخفضة
195	4	من العمليات المستمرة
274	73	من العمليات المتوقفة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

24. خطة خيارات الأسهم للموظفين

الكويت

وافقت الجمعية العمومية غير العادية لمساهمي الشركة الأم المنعقدة في 29 مارس 2007 على تعديل النظام الأساسي للشركة الأم للسماح بإصدار خيارات أسهم للموظفين وفقاً لخطة اعتمدها مجلس الإدارة.

لا يتجاوز إجمالي عدد الأسهم التي سيتم منحها بموجب البرنامج أو برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين ما نسبته 10% من الأسهم المصدرية وعلى مدى عشر سنوات. إن الأسهم التي سيتم تخصيصها لهذا البرنامج ستتم من خلال زيادة رأس المال وإصدار أسهم جديدة أو من خلال أسهم الخزينة التي تحتفظ بها الشركة الأم. إن برنامج خيار شراء الموظفين للأسهم متاح فقط للموظفين الذين يشغلون مراكز وظيفية محددة بالمجموعة. يتم منح الموظفين المستحقين لخيار الشراء عدد محدد مسبقاً من أسهم الشركة الأم بسعر ممارسة محدد كالآتي:

خطة 2010		خطة 2009		خطة 2008		
المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة (د.ك.)	العدد	
0.816	14,076,900	0.672	16,843,774	1.084	14,179,440	الممنوحة
-	-	-	-	-	-	الممارسة في 2008
-	-	-	-	1.084	14,179,440	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2008
-	-	-	-	1.084	82,886	أسهم إضافية ممنوحة
-	-	-	-	-	-	تعديلات توزيعات أرباح
-	-	-	-	1.034	(4,575,005)	الممارسة في 2009
-	-	-	-	-	(1,049,773)	خيارات أسهم ملغية
-	-	0.624	16,843,774	1.034	8,637,548	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2009
-	-	0.624	(5,542,650)	1.034	(4,045,502)	الممارسة في 2010
-	-	-	1,002,522	-	369,409	أسهم إضافية ممنوحة
-	(1,500)	-	(6,286,735)	-	(2,630,274)	خيارات أسهم ملغية
0.816	14,075,400	0.467	6,016,911	0.879	2,331,181	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2010
-	275,900	-	344,286	-	25,442	أسهم إضافية ممنوحة / خيارات ممنوحة
0.658	(4,636,972)	0.467	(3,120,596)	0.879	(2,350,202)	الممارسة في 2011
-	(1,888,775)	-	(1,004,294)	-	(6,421)	خيارات أسهم ملغية
-	-	-	-	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2011
-	3,856,000	-	2,236,307	-	-	خيارات الأسهم القابلة للممارسة كما في 31 ديسمبر 2011
-	-	-	-	-	-	المتوسط المرجح للفترة التعاقدية المتبقية من عمر الخيار (بالسنوات)
-	2	-	1	-	-	المتوسط المرجح لسعر خيارات الأسهم الممارسة خلال السنة
-	1.102	-	1.102	-	-	

قامت المجموعة بتحديد القيمة العادلة لخيارات الأسهم الممنوحة باستخدام نموذج تقييم بلاك شولز. إن المتغير المتوقع المستخدم في هذا النموذج هو الانحراف المعياري لسعر السهم المتوقع استناداً إلى التحليل الإحصائي لأسعار السهم اليومية على مدى الثلاث سنوات الماضية.

خطة عام 2008

قامت الشركة الأم بمنح 14,179,440 سهم بسعر ممارسة 1.084 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 34% و 33% كل سنة، بداية من 1 يناير 2009 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.235 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 3,330,750 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 1.160 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 نوفمبر 2008، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغيير بنسبة 10% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 7.25%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ لا شيء دينار كويتي (2010 - 523,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2009

قامت الشركة الأم بمنح 16,843,774 سهم بسعر ممارسة 0.672 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 34% و 33% كل سنة، بداية من 1 يناير 2010 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.302 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 4,969,449 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.840 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2010، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغيير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 579,000 دينار كويتي (2010 - 1,421,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2010

قامت الشركة الأم بمنح 14,076,900 سهم بسعر ممارسة 0.816 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاثة سنوات بمعدل يبلغ 33%، 34% و 33% كل سنة، بداية من 1 يناير 2011 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاثة سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.317 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 4,461,902 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 1.020 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2010، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغيير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 1,242,000 دينار كويتي (2010 - 2,714,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

بلغ متوسط سعر السوق لكل سهم في الشركة الأم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 - 1.102 دينار كويتي (2010 - 1.270 دينار كويتي).

قامت المجموعة خلال السنة برد مبلغ لا شيء (2010 - 5,223,000 دينار كويتي) حيث يمثل القيمة العادلة للخيارات الملغية قبل المنح.

25. معلومات القطاع

تعمل الشركة الأم وشركاتها التابعة في قطاع أعمال واحد يتمثل في الاتصالات والخدمات المتعلقة بها. وبخلاف عملياتها الرئيسية في الكويت، فإن الشركة الأم تمارس نشاطها من خلال شركاتها التابعة الأجنبية في كل من الأردن والبحرين ولبنان والسودان (شمال وجنوب السودان) والعراق. تم تصنيف عمليات المجموعة في الصحراء الأفريقية الكبرى كمجموعة مستبعدة استناداً إلى المعيار الدولي للتقارير المالية (إيضاح 4)، ويشكل هذا الأساس للقطاعات الجغرافية.

استناداً إلى حدود كمية، قامت المجموعة بتحديد عملياتها في الكويت والأردن والبحرين والسودان كأساس للإفصاح عن معلومات القطاع.

شركة الاتصالات المتقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار عراقي، ما لم يذكر غير ذلك)

	31 ديسمبر 2011				
	العراق	السودان	البحرين	الأردن	الكويت
المجموع					
1,290,315	446,370	301,151	59,101	139,532	344,161
31,606					
1,321,921					
409,224	134,520	90,046	9,459	46,732	128,467
5,964	1,088	3,710	106	1,057	3
(27,587)	(21,141)	(5,413)	-	(1,033)	-
(45,279)	(18,418)	(16,383)	-	(10,478)	-
342,332	96,049	71,960	9,565	36,278	128,470
740					
(35,507)					
5,872					
(12,219)					
301,208					
16,320					
317,528					
2,431,087	926,802	981,830	66,001	240,688	215,766
5,879					
62,470					
81,131					
44,871					
190,166					
471,630					
3,287,234					
578,415	108,433	333,699	21,949	37,665	76,669
539,982					
(36,701)					
1,081,696					
2,205,538					
312,682	167,693	82,076	10,121	11,406	41,386
618					
313,300					
163,255	66,552	38,041	8,134	17,614	32,914
7,445					
170,700					

يوزن غير موزعة
إيرادات الاستثمار
حصصة في جمللة من شركات زيمية
حصصة في ربح شركة تحت سيطرة مشتركة
أخرى
ربح السنة للمعلومات المستمرة
ربح السنة للمعلومات المتوقفة
ربح السنة

مصرفوف صريرية الدخل
إيرادات فوائد
إيرادات تمويل
مصرفوف صريرية الدخل

يوزن غير موزعة
إيرادات الاستثمار
حصصة في جمللة من شركات زيمية
حصصة في ربح شركة تحت سيطرة مشتركة
أخرى
ربح السنة للمعلومات المستمرة
ربح السنة للمعلومات المتوقفة
ربح السنة

مصرفوفات القطاع
يوزن غير موزعة
استثمارات في أوراق مالية بالقيمة السوقية من خلال بيان الدخل
استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
استثمارات في شركات زيمية
حصصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
قروض الشركة زيمية
أخرى
الموجودات المجمعة

مطلوبات القطاع
يوزن غير موزعة
مستحق البنوك
أخرى
المطلوبات المجمعة
صافي الموجودات المجمعة

مصرفوفات زسالية كجنت خلال السنة
غير موزعة
مجموع المصرفوفات الراسمالية
استهلاكات وإقطاعات
غير موزعة
مجموع الاستهلاكات والإقطاعات المستمرة

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي، ما لم يذكر غير ذلك)

	31 ديسمبر 2010			
	العراق	السودان	البحرين	الأردن
التغير				
إيرادات القطاع	429,677	328,003	71,169	147,297
أخرى	1,321,103	30,578	1,351,681	344,957
صافي الربح قبل اللوات والضرورية	134,205	124,555	16,449	51,418
صافي الربح قبل اللوات والضرورية	5,031	3,198	218	1,593
إيرادات فوائد	(32,501)	(26,002)	(45)	(586)
أعباء تمويل	(34,209)	(6,292)	-	(11,257)
مصروف ضريبة الدخل	392,940	91,543	115,593	41,168
صافي الربح بعد اللوات والضرورية	(1,945)	976,720	70,292	277,571
إيرادات الاستثمار	(45,018)	1,048,219	70,292	197,499
حصة في خسارة شركة زميلة	(4,836)			
حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة	4,868			
أخرى	346,009			
ربح السنة للمعاملات المستمرة	741,809			
ربح السنة للمعاملات المعوقة	1,087,818			
ربح السنة	2,570,301	1,048,219	70,292	277,571
موجودات القطاع	7,465			
غير مرزعة:	98,641			
استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	116,096			
استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع	40,270			
استثمارات في شركات زميلة	187,263			
حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة	689,901			
قرروض الشركة زميلة	3,709,937			
أخرى	659,304	268,712	23,016	45,427
الموجودات المجمعة	219,667	254,551	23,016	67,598
مطلوبات القطاع	83,049			
غير مرزعة:	962,020			
مستحق البنوك	2,747,917			
أخرى	187,975	30,981	110,747	17,627
المطلوبات المجمعة	2,280			
صافي الموجودات المجمعة	79,432			
مصروفات رأسمالية كجبت خلال السنة	269,687			
غير مرزعة:	159,276	69,781	11,537	17,083
مصروفات رأسمالية للمعاملات المتوقفة	7,003			
مجموع المصروفات الرأسمالية	166,279	36,869	7,644	15,328
استهلاكات وإطفاءات				
غير مرزعة				
مجموع الاستهلاكات والإطفاءات المستمرة				29,654

غير مرزعة:
إيرادات الاستثمار
حصة في خسارة شركة زميلة
حصة في خسارة شركة تحت سيطرة مشتركة
أخرى

موجودات القطاع
غير مرزعة:
استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
استثمارات في شركات زميلة
حصة في شركة تحت سيطرة مشتركة
قرروض الشركة زميلة
أخرى

مطلوبات القطاع
غير مرزعة:
مستحق البنوك
أخرى
المطلوبات المجمعة
صافي الموجودات المجمعة

مصروفات رأسمالية كجبت خلال السنة
غير مرزعة
مصروفات رأسمالية للمعاملات المتوقفة
مجموع المصروفات الرأسمالية
استهلاكات وإطفاءات
غير مرزعة
مجموع الاستهلاكات والإطفاءات المستمرة

26. المعاملات مع أطراف ذات صلة

قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات صلة وفقاً لبنود وشروط اعتمدها الإدارة. تتمثل المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات الأخرى) فيما يلي:

2010	2011	
		المعاملات
14,490	13,306	أتعاب الإدارة (متضمنة في بند إيرادات أخرى)
11,010	11,109	إيرادات فوائد على قروض لشركة زميلة
		الأرصدة
4,430	3,932	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
3,861	2,627	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
		مكافأة الإدارة العليا
33,184	8,004	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل للموظفين (أنظر الإيضاح أدناه)
673	2,503	مكافأة نهاية الخدمة
2,887	416	المدفوعات بالأسهم

إن الرواتب والمزايا الأخرى قصيرة الأجل للموظفين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 تتضمن مخصص بمبلغ 27.5 مليون دينار كويتي منها 23.8 مليون دينار كويتي نتيجة بيع زين أفريقيا بي.في. قامت المجموعة خلال السنة برد مبلغ 20.057 مليون دينار كويتي من هذا المخصص بعد خصم تعديلات تحويل العملات الأجنبية بإجمالي مبلغ 1.1 مليون دينار كويتي. من ضمن ذلك المبلغ، تم رد 16.320 مليون دينار كويتي في العمليات المتوقفة (إيضاح 4) والرصيد الباقي في العمليات المستمرة.

27. الارتباطات والالتزامات المحتملة

2010	2011	
86,657	109,049	ارتباطات رأسمالية
26,116	7,712	ارتباطات رأسمالية - حصة الشركة الزميلة
289	276	رأس مال غير مستدعى من شركات مستثمر فيها
13,531	66,558	اعتمادات مستندية
436,592	317,889	خطابات ضمان

تتضمن البنود أعلاه خطابات ضمان / اعتمادات مستندية بمبلغ 1.167 مليار دولار أمريكي (325 مليون دينار كويتي) تتعلق بقرض ووسائل تمويل أخرى منوحة لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية (2010 - 270 مليون دينار كويتي). قامت المجموعة بتقديم ضمان نقدي بمبلغ لا شيء (2010 - 483 مليون دولار أمريكي) ومبلغ 452 مليون ريال سعودي أي بمبلغ 170 مليون دينار كويتي) مقابل تلك الضمانات (يرجى الرجوع إلى إيضاح 5).

منحت الشركة الأم ضمانات مقابل تسهيلات ائتمانية بمبلغ 35 مليون دولار أمريكي (10 مليون دينار كويتي) (2010: 10 مليون دينار كويتي، يرجى الرجوع إلى إيضاح 6) لأحد مؤسسي شركة الاتصالات المتنقلة السعودية. وترى الشركة الأم بأن الضمانات المقدمة من المدين لصالح البنك كافية لتغطية قيمة الدين.

بناءً على اتفاقيات ترخيص محلية عديدة، تلتزم بعض الشركات التابعة ببناء شبكات GSM محلية للوصول إلى تغطية محلية معينة بمعدلات متفق عليها.

قامت الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق بفرض غرامة مالية بمبلغ 78 مليون دينار كويتي (280.61 مليون دولار أمريكي) (31 ديسمبر 2010: 280.61 مليون دولار أمريكي - 79 مليون دينار كويتي) على شركة أثير بحجة مخالفتها لبعض شروط جودة الشبكة وعدم الالتزام ببعض شروط الترخيص. ترى المجموعة أنها التزمت بشروط جودة الشبكة وشروط الترخيص كما أن لديها أدلة دامغة ضد هذه الإدعاءات.

عوامل المخاطر المالية

إن استخدام المجموعة للأدوات المالية يعرضها لمخاطر مالية عدة من ضمنها مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. تقوم المجموعة بمراجعة تعرضها للمخاطر باستمرار وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتحديد مستويات مقبولة. يتولى مجلس الإدارة المسؤولية العامة لإعداد والإشراف على الإطار العام لإدارة المخاطر لدى المجموعة. كما أن مجلس الإدارة مسنول عن وضع سياسات إدارة المخاطر ومراقبتها بالتعاون مع الوحدات التشغيلية الأخرى في المجموعة. تم إعداد سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة بهدف التعرف على المخاطر التي تواجه المجموعة وتحليلها، ووضع حدود وضوابط مخاطر ملائمة، ومراقبة المخاطر ومدى الالتزام بالحدود الموضوعية. وتتم مراجعة سياسات ونظم إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس التغيرات التي تحدث في ظروف السوق وفي أنشطة المجموعة. إن المجموعة تهدف من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة لديها نحو تعزيز بيئة رقابية منضبطة وبناءة والتي يفهم كافة الموظفون من خلالها أدوارهم ومسئولياتهم. تقوم لجنة الإدارة لدى المجموعة بالإشراف على كيفية مراقبة الإدارة للالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لدى المجموعة ومراجعة مدى كفاية إطار إدارة المخاطر فيما يخص المخاطر التي تواجهها المجموعة. تقوم إدارة التدقيق الداخلي بمساعدة اللجنة لدى المجموعة في أداء دورها الإشرافي. إن المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المجموعة مبينة أدناه:

1- مخاطر السوق

(1) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. تزال المجموعة نشاطها دولياً مما يعرضها لمخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن التعرض لعملات عدة لا سيما بالنسبة للدولار الأمريكي. تنشأ مخاطر العملات الأجنبية من المعاملات التجارية المستقبلية، الموجودات والمطلوبات المعترف بها وصافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

قامت إدارة المجموعة بوضع سياسة تتطلب من شركات المجموعة إدارة مخاطر العملات الأجنبية الخاصة بها مقابل العملات الرئيسية. تنشأ مخاطر صرف العملات الأجنبية عندما تتم المعاملات التجارية المستقبلية أو يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات بعملة ليست العملة الرئيسية للشركة.

تتعرض المجموعة بشكل أساسي لمخاطر العملات الأجنبية كنتيجة لأرباح / خسائر ترجمة موجودات ومطلوبات مقومة بالعملات الأجنبية من مثل مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى ودائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى والمستحق للبنوك. إن أثر الربح بعد الضريبة الناتج من ضعف / قوة العملة الرئيسية مقابل العملات الرئيسية الأخرى بواقع 10% يعرض المجموعة للمبين أدناه:

العملة	2011	2010
الدولار الأمريكي	24,051	17,411
اليورو	11,720	11,695
الريال السعودي	-	4,426

(2) مخاطر أسعار الأسهم

تتمثل في مخاطر تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية للأسهم سواء نتجت هذه التغيرات عن عوامل معينة بالنسبة لأداة فردية أو الجهة المصدرة أو العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات المتداولة في السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم والأوراق المالية بسبب الاستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة وتقوم بتصنيفها في بيان المركز المالي المجمع إما كمتاحة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. لا تتعرض المجموعة لمخاطر تغير أسعار السلع. لإدارة مخاطر تقلبات الأسعار الناجمة عن الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية، تقوم المجموعة بتنوع محفظتها ويكون ذلك وفقاً للحدود التي تضعها المجموعة.

يتم تداول استثمارات المجموعة بشكل رئيسي في سوق الكويت للأوراق المالية. إن الأثر على الربح كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" والأثر على بيان حقوق الملكية لأدوات حقوق الملكية المحتفظ بها كـ "متاحة للبيع" نتيجة للزيادة / النقص بواقع 5% في مؤشر سوق الأسهم، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى هو كالتالي:

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2010		2011		مؤشرات السوق
الأثر على حقوق الملكية	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على صافي الربح	
3,781 ±	373 ±	2,586 ±	294 ±	سوق الكويت للأوراق المالية

يمكن أن يزيد/ يقل ربح السنة كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. وقد تزيد/ تنقص حقوق الملكية كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة كمتاحة للبيع.

(3) التدفقات النقدية والقيمة العادلة ومخاطر معدلات الفائدة

تتمثل مخاطر معدلات الفائدة في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في معدلات الفائدة السوقية.

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة بالنسبة للمجموعة من الودائع قصيرة الأجل والقروض البنكية. إن القروض الصادرة بمعدلات فائدة متغيرة تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة التدفقات النقدية. أما بالنسبة للقروض الصادرة بمعدلات فائدة ثابتة، فإنها تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة القيمة العادلة. خلال عام 2011 و عام 2010، كانت قروض المجموعة ذات معدلات الفائدة المتغيرة مقومة بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي واليورو والدينار الأردني.

تقوم المجموعة بتحليل مدى تعرضها لمخاطر معدلات الفائدة بشكل ديناميكي. وتقوم المجموعة بوضع سيناريوهات عدة مع الأخذ بعين الاعتبار إعادة التمويل، تجديد المراكز الحالية والتمويل البديل. بناءً على هذه السيناريوهات، تقوم المجموعة باحتساب الأثر على الربح أو الخسارة لتحويل معدل الفائدة المحدد. وفي كل افتراض يتم استخدام معدل فائدة متغير واحد لجميع العملات. تعمل هذه السيناريوهات فقط للمطلوبات التي تمثل المراكز الرئيسية المحملة بالفائدة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر معدلات الفائدة من خلال مراقبة تحركات معدلات الفائدة واستخدام مبادلات أسعار الفائدة للتحوط من التعرض لمعدلات الفائدة.

كما في 31 ديسمبر 2011، إذا كانت معدلات الفائدة في ذلك التاريخ 50 نقطة أساسية أكثر / أقل مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى، فسيكون ربح السنة أقل / أكثر بمبلغ 2,237,000 دينار كويتي (2010 - 2,691,000 دينار كويتي).

ب- مخاطر الائتمان

إن خطر الائتمان هو خطر احتمال عدم قدرة أحد أطراف الأداة المالية على الوفاء بالتزاماته مسبباً خسارة مالية للطرف الآخر. تتمثل الموجودات المالية التي تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بشكل رئيسي في الودائع البنكية الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل والسندات والمدينون التجاريون والأرصدة المدينة الأخرى والقروض لشركات زميلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق إيداع الودائع الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية عالية. إن خطر الائتمان فيما يتعلق بالمدينين محدود نتيجة توزيعه بين عدد كبير من العملاء بالإضافة إلى الاستعانة بشركات تحصيل متخصصة. تعتقد المجموعة أن الجودة الائتمانية للمبالغ التي لم تستحق ولم تنخفض قيمتها بأنها عالية.

للمزيد من المعلومات يمكن الرجوع للإيضاحات 5 و 6 و 11 و 14.

ج- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمتطلبات التمويل. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال توفير النقد اللازم والأوراق المالية القابلة للتداول وتوافر التمويل من خلال مبالغ كافية ومناسبة تحصل عليها المجموعة من تسهيلات ائتمانية ملزمة مع القدرة على إقفال المراكز السوقية المفتوحة بإشعارات قصيرة. يقوم مجلس إدارة الشركة الأم بزيادة رأس المال أو القروض بناءً على المراجعة المستمرة لمتطلبات التمويل.

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لبعض شركاتها التابعة (إيضاح 3).

فيما عدا النقد والأرصدة البنكية المعادلة لمبلغ 108.6 مليون دينار كويتي والمحتفظ بها بالجنيه السوداني، إن كافة النقد والأرصدة البنكية محتفظ بها في عملات قابلة للتحويل بسهولة.

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

يحلل الجدول أدناه التزامات المجموعة المالية من خلال مجموعات استحقاق متقاربة بناء على المدة المتبقية في تاريخ بيان المركز المالي لتواريخ الاستحقاقات التعاقدية. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة. إن الرصيد المستحق خلال 12 شهر يساوي القيم الدفترية، إذ أن أثر الخصم ليس جوهرياً.

أقل من سنة	بين سنة و 5	بين 2 و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات
322,506	147,030	70,241	19,069
445,560	-	-	-
-	1,491	4,024	-
-	1,775	-	-
-	-	-	-
137,950	44,891	-	-
131,456	30,086	69,342	-
544,060	-	-	-
-	3,178	-	4,035
-	8,748	-	-
-	70,300	35,150	-
79,390	28,598	-	-

29. الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة، في النشاط الاعتيادي للأعمال، الأدوات المالية المشتقة لإدارة تعرضها للتقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية. إن الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين تعتمد فيها المدفوعات على تحركات الأسعار في واحد أو أكثر من الأدوات المالية أو في معدلات أو مؤشرات السوق المرجعية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى القيم الاسمية وقد تم تحليلها حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الأصل الذي تغطيه الأداة المالية أو السعر المرجعي أو المؤشر وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

إن القيم الاسمية هي بمثابة مؤشر لحجم المعاملات القائمة كما في نهاية السنة المالية ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. يتم تقييم كافة عقود المشتقات على أساس معلومات سوق مقارنة.

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق						كما في 31 ديسمبر 2011:
أكثر من سنة	بين 3 - 12 شهر	خلال 3 أشهر	إجمالي القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
-	-	153,733	153,733	(849)	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	153,733	153,733	(849)	-	تحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	-	-	مبادلات معدلات العمولة - حصة في شركة زميلة
155,391	-	-	155,391	(2,524)	-	
155,391	-	-	155,391	(2,524)	-	

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق						كما في 31 ديسمبر 2010:
أكثر من سنة	بين 3 - 12 شهر	خلال 3 أشهر	إجمالي القيمة الاسمية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	
-	-	-	-	-	-	مشتقات محتفظ بها للتحوط:
-	-	-	-	-	-	تحوط التدفقات النقدية
-	-	-	-	-	-	مبادلات معدلات العمولة - حصة في شركة زميلة
155,391	-	-	155,391	(2,524)	-	
155,391	-	-	155,391	(2,524)	-	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إن عمليات التبادل بأسعار الفائدة هي عبارة عن اتفاق تعاقدي بين طرفين لتبادل الفائدة استناداً إلى القيمة الاسمية في عملة معينة ولفترة محددة من الوقت. تستخدم المجموعة عمليات التبادل بأسعار الفائدة للتحوط من مخاطر التغيرات في أسعار الفائدة على القروض ذات الفائدة المتغيرة.

30. إدارة مخاطر رأس المال

من أهم أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال تأمين قدرة المجموعة على الاستمرار في مزاولة نشاطها لتحقيق عوائد للمساهمين ومنافع للأطراف المعنية الأخرى وتوفير التركيبة الأفضل لرأس المال لتخفيض تكاليف رأس المال. لغرض إدارة رأس المال، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط المالية في اتفاقيات القروض المتعددة والتي تتطلب من المجموعة الحفاظ على مستويات محددة تتعلق بنسبة الدين إلى حقوق الملكية ومعدل المديونية.

لغرض المحافظة على أو تعديل تركيبة رأس المال، قد تقوم المجموعة بتعديل قيمة توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين والعائد على رأس المال للمساهمين، إصدار أسهم جديدة أو بيع الموجودات لتخفيض الديون.

مثل غيرها في الصناعة، تراقب المجموعة رأس مالها على أساس معدل المديونية والذي يتم احتسابه على أساس قسمة صافي المديونية على إجمالي رأس المال. يتم احتساب صافي الدين على أساس إجمالي القروض ناقص النقد والنقد المعادل. في حين يتم احتساب إجمالي رأس المال كحقوق الملكية كما تظهر في بيان المركز المالي المجمع، زائد صافي الديون.

بلغ معدل المديونية كما في تواريخ بيان المركز المالي الآتي:

2010	2011	
219,667	539,982	إجمالي القروض
644,215	404,764	ناقص: النقد والنقد المعادل (إيضاح 5)
(424,548)	135,218	صافي الديون
-	2,205,538	إجمالي حقوق الملكية
-	2,340,756	إجمالي رأس المال
-	%6	معدل المديونية

إن قروض المجموعة كما في 31 ديسمبر 2010 كانت أقل من النقد والنقد المعادل.

31. القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية هي القيمة التي يستبدل بها الأصل أو تسوى بها المطلوبات بين أطراف معروفة بناءً على أسس متكافئة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف مادياً عن قيمتها الدفترية. يتم الافتراض بأن القيمة الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية السائلة أو تلك التي لها فترة استحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر) بمعدل فائدة متغير بأنها تقارب قيمتها العادلة.

تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات القيمة العادلة:

تستخدم المجموعة التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى 1: الأسعار المعلنة في سوق نشط للموجودات والمطلوبات المتطابقة (غير معدلة).

المستوى 2: الأسعار المعلنة في سوق نشط للأدوات المماثلة أو طرق تقييم أخرى والتي تكون فيها كافة المدخلات الهامة تستند إلى معلومات سوق مقارنة سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى 3: طرق تقييم لا تستند أي عوامل مدخلات هامة فيها إلى معلومات سوق مقارنة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة - 31 ديسمبر 2011

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

يبين الجدول التالي التسوية بين الرصيد الافتتاحي والرصيد الختامي للموجودات المالية في المستوى 3:

كما في 31 ديسمبر 2011	التحركات الأخرى	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل الشامل	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل	كما في 1 يناير 2011
8,234	(746)	-	(661)	9,641
كما في 31 ديسمبر 2010	التحركات الأخرى	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل الشامل	الأرباح / (الخسائر) المسجلة في بيان الدخل الشامل	كما في 1 يناير 2010

استثمارات في أوراق
مالية متاحة للبيع:
أوراق مالية / صناديق
غير مسعرة (صافي من
خسائر الانخفاض في
القيمة)

استثمارات في أوراق
مالية متاحة للبيع:
أوراق مالية / صناديق
غير مسعرة (صافي من
خسائر الانخفاض في
القيمة)

تمثل التحركات الأخرى في عام 2010 تحويل مبلغ 1,280,000 دينار كويتي من المستوى الثالث إلى المستوى الأول الحاقاً لإدراج استثمار في أوراق مالية في سوق الكويت للأوراق المالية خلال السنة وتحويل مبلغ 8,234,000 دينار كويتي على حساب استثمارات تتعلق بالعمليات المتوقفة (زين أفريقيا بي في).

32. التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

طبقاً للسياسات المحاسبية التي تتضمنها المعايير الدولية للتقارير المالية والمطبقة من قبل المجموعة، يتعين على الإدارة أن تقوم بعمل التقديرات والافتراضات التالية التي قد تؤثر على القيم المدرجة في هذه البيانات المالية المجمعة.

التقديرات

دمج الأعمال

لتوزيع تكلفة عملية دمج الأعمال، تقوم الإدارة بعمل تقديرات مهمة لتحديد الموجودات والمطلوبات المحددة وكذلك المطلوبات المحتملة والتي يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به وكذلك لتحديد القيم المؤقتة للمحاسبة المبدئية والقيم النهائية لعمليات دمج الأعمال وتحديد مبلغ الشهرة ووحدة توليد النقد التي يجب أن توزع عليها.

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند اقتناء الاستثمارات فيما لو يجب أن تصنف كاستثمارات "بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل" أو "متاحة للبيع" أو "قروض ومديون". عند عمل هذه التقديرات، تأخذ المجموعة بالاعتبار الهدف الرئيسي من الاقتناء وكيف تنوي إدارته وتقييم أدائه. يحدد هذا التقدير ما إذا كان سيتم قياس الاستثمار لاحقاً بالتكلفة أو القيمة العادلة وما إذا كان سيتم إدراج تغيرات القيمة العادلة للأدوات في بيان الدخل أو مباشرة في حقوق الملكية.

الانخفاض في القيمة

عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو متواصل في قيمة الاستثمارات المسعرة "المتاحة للبيع"، تقوم الإدارة باستخدام تقديرات وأدلة موضوعية للحكم على ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة. تقوم الإدارة في تاريخ كل بيان مالي بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة البضاعة والممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة. إن تحديد الانخفاض في القيمة يتطلب القيام باتخاذ قرارات هامة تدخل فيها عوامل تقييم تشمل طبيعة الصناعة وظروف السوق.

مطلوبات محتملة / مطلوبات

تنشأ المطلوبات المحتملة نتيجة أحداث ماضية يتأكد وجودها فقط بوقوع أو عدم وقوع حدث أو أحداث مستقبلية غير مؤكدة لا تخرج بالكامل عن سيطرة المجموعة. يتم تسجيل مخصصات المطلوبات عندما تعتبر الخسارة محتملة ويمكن تقديرها بصورة معقولة. إن تحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص من عدمه لقاء أي مطلوبات محتملة يستند إلى تقديرات الإدارة.

مصادر عدم التأكد من التقديرات

القيمة العادلة - استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة ودمج الأعمال

إن وسائل التقييم الفنية للاستثمارات في أوراق مالية غير المسعرة والموجودات والمطلوبات المحددة والالتزامات المحتملة الناشئة عن عملية الاندماج يتم فيها استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية وأسعار الخصم ومنحنيات العائد وأسعار السوق الحالية المعدلة بمخاطر السوق والانتماء والنماذج والتكاليف المرتبطة ووسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة.

حسابات مدينة

تقوم المجموعة بتقدير مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بناءً على الخبرة التاريخية للتحويلات والتدفقات النقدية المتوقعة من الديون المستحقة.

الموجودات الملموسة وغير الملموسة

تقدر المجموعة الأعمار الإنتاجية والقيم التخريدية للموجودات الملموسة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة.

الضرائب

تخضع المجموعة لضرائب الدخل في بعض مناطق السيادة. إن ذلك يتطلب تقديرات هامة من الإدارة لتحديد مخصصات الضرائب. إن هناك العديد من المعاملات والعمليات الحسابية حيث أن تحديد القيمة النهائية للضريبة غير مؤكد خلال فترة النشاط الاعتيادي للأعمال، لذلك تقوم المجموعة بأخذ التزامات ضريبية متوقعة استناداً إلى التقديرات عندما يكون هناك ضرائب إضافية متوقعة. عندما يكون هناك اختلاف بين الضرائب الفعلية والضرائب المتوقعة المحسوبة مبدئياً يكون أثر ذلك الاختلاف على ضريبة الدخل ومخصص الضرائب المؤجلة في الفترة التي حصل فيها ذلك الاختلاف.

إن أية تغييرات في هذه التقديرات والافتراضات وكذلك استخدام تقديرات وافتراضات منطقية مختلفة قد يؤثر على القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة.

الشهرة

تقوم المجموعة باختبار الشهرة سنوياً لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وفقاً لسياستها المحاسبية. تم تحديد القيمة الممكن استردادها لوحدات توليد النقد على أساس احتساب القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع. إن القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع تستند إلى معاملات سوق حديثة / مستقبلية وإلى مضاعفات معدل الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء المستخدمة في تلك المعاملات. تتطلب هذه العمليات الحسابية استخدام تقديرات.

خيار شراء الأسهم

إن تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات شراء الموظفين للأسهم تتطلب تقديرات هامة ذات علاقة بالتقلبات المتوقعة لسعر السهم وتوزيعات الأرباح المتوقعة على الأسهم ومعدل الفائدة السوقي لفترة الخطة والفترة المتوقعة للخيارات.

أرقام المقارنة

.33

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتماشى مع العرض الحالي للبيانات المالية وليس لذلك أثر على صافي الربح أو حقوق الملكية.